

# SIEMENS mobile

Be inspired



# U15

# Bienvenido

Esta Guía del usuario presenta las numerosas características de su teléfono.



All product or service names are the property of their respective owners. The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Siemens under license. Java and all other Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries.

# Contenido

---

<b>Estructura de menús</b> . . . . .	8
<b>Información general y de seguridad</b> . . . . .	10
<b>Directivas de la Unión Europea</b>	
<b>Declaración de conformidad</b> . . . . .	12
<b>Introducción</b> . . . . .	13
Contenido del paquete . . . . .	13
Acerca de esta Guía . . . . .	13
Instalación de la tarjeta USIM o SIM . . . . .	14
Instalación de la batería . . . . .	15
Carga de la batería . . . . .	16
Uso de la batería . . . . .	17
Para encender el aparato . . . . .	18
Ajuste del volumen . . . . .	19
Realización y recepción de llamadas . . . . .	20
Cómo mostrar el número de teléfono propio . . . . .	21
<b>Utilización del teléfono</b> . . . . .	22
Uso de la pantalla . . . . .	22
Uso de la tecla de Navegación de 5 direcciones . . . . .	26
Utilización de las teclas de Videoconferencia y del Wap . . . . .	26
Utilización de los menús . . . . .	27
Introducción y modificación del texto . . . . .	30
Elección de un método de escritura de texto . . . . .	41
Bloqueo y desbloqueo del teléfono . . . . .	42
Modificación del código de desbloqueo . . . . .	44
Si ha olvidado el código de desbloqueo . . . . .	45
Bloqueo y desbloqueo del teclado . . . . .	46

Toma de imágenes y consulta	46
Grabación y visualización de vídeos	49
Establecer videoconferencias	51
<b>Configuración del teléfono</b>	54
Cómo guardar su nombre y el número de teléfono	54
Configuración de la hora y la fecha	54
Configuración del estilo de timbre	54
Configuración del fondo de pantalla	56
Configuración de una imagen de salvapantallas	56
Configuración del color de la pantalla	57
Ajuste de las luces del teléfono	58
Configuración del tiempo de inactividad de la pantalla	59
Ahorro de la energía de la batería	59
<b>Funciones de llamada</b>	60
Cambio de la línea activa	60
Rellamada de un número	60
Utilización de la función de rellamada automática	61
Utilización de la identificación de llamada	61
Cancelación de una llamada entrante	62
Desactivación de una alerta de llamada	62
Llamada a un número de emergencia	63
Marcación de números internacionales	63
Consulta de las últimas llamadas	64
Devolución de una llamada sin contestar	67
Uso del bloc de notas	67
Cómo adjuntar un número	68
Llamadas con la función de marcación rápida	68
Llamada con marcación ultrarrápida	69
Uso del buzón de voz	69
Utilización de la función llamada en espera	70

Como poner una llamada en espera .....	71
Transferencia de llamadas .....	71
<b>Mensajes y correo electrónico .....</b>	<b>73</b>
Configuración de la bandeja de entrada de mensajes ....	73
Creación y envío de mensajes .....	80
Consulta del estado del mensaje .....	83
Recepción de mensajes .....	84
Consulta, bloqueo o supresión de mensajes de texto ....	85
<b>Configuración del teléfono .....</b>	<b>89</b>
Consulta de los detalles de una entrada .....	89
Creación de entradas en la agenda .....	90
Cómo guardar un código PIN con un número de teléfono .....	93
Grabación de una etiqueta de voz en una entrada de la agenda .....	94
Marcación de entradas de la agenda .....	95
Modificación de una entrada de la agenda .....	97
Uso de las categorías de la agenda .....	98
Cómo mostrar u ocultar entradas privadas .....	101
Ordenación de la agenda .....	102
Cómo definir el número principal para una entrada de agenda .....	103
Cómo copiar entradas de la agenda .....	104
Comprobación de la capacidad de la agenda .....	106
Configuración de preferencias de marcación ultrarrápida .....	107
Envío de una entrada .....	107
Sincronización de la agenda .....	107
<b>Personalización del teléfono .....</b>	<b>108</b>
Personalización del estilo de timbre .....	108
Activación de timbres personales .....	109

Ajuste del volumen del timbre o teclado	109
Configuración de avisos	110
Activación de vibración táctil	110
Creación y modificación de tonos de alerta	111
Personalización del texto de la pantalla	116
Configuración de la vista de los menús	116
Personalización del menú	117
Personalización de las teclas de función	117
Configuración del idioma de los menús	118
Configuración de la forma de desplazarse por los menús	118
Configuración de la animación de la pantalla	119
Restablecimiento de todas las opciones	119
Borrado de toda la información guardada	119
Creación y utilización de favoritos	120
<b>Prestaciones adicionales de su teléfono</b>	<b>124</b>
Llamada en conferencia	124
Desvío de llamadas	125
Bloqueo de llamadas	127
Marcación Fija	128
Llamadas a servicios	129
Marcación Rápida	129
Utilización de tonos DTMF	130
Supervisión del uso del teléfono	130
Uso de las funciones de manos libres	135
Uso de las aplicaciones durante una llamada	138
Conexión del teléfono a un dispositivo externo	139
Llamadas datos	144
Uso de la sincronización	146
Envío de archivos desde el teléfono	147
Ajustes de la configuración de red	148

Control de la carga de la batería .....	148
Consulta de las especificaciones del teléfono .....	148
<b>Funciones del organizador personal</b> .....	149
Calendario .....	149
Calculadora y conversor de monedas .....	156
<b>Seguridad</b> .....	158
Seguridad de línea .....	158
Bloqueo de la tarjeta SIM .....	158
Bloqueo y desbloqueo de aplicaciones .....	160
<b>Noticias y ocio</b> .....	161
Internet móvil .....	161
Aplicaciones Java .....	166
Juegos .....	171
Aplicaciones SIM .....	172
<b>Solución de problemas</b> .....	173
<b>Atención al cliente (Customer Care)</b> .....	181
<b>Mantenimiento y cuidados</b> .....	183
<b>Declaración de calidad para la batería</b> .....	184
<b>Datos específicos sobre la velocidad de absorción</b> ....	185
<b>Certificado de garantía</b> .....	187
<b>Índice</b> .....	189

# Estructura de menús

## Menú Principal

-  **Aplicaciones**
-  **Herramientas**
  -  Aplicaciones SIM
  -  Calculadora
  -  Calendario
  -  Accesos Directos
  -  Serv. Marcación
    - Marcación Bloqueada
    - Marcación Fija
    - N° Servicio
    - Marcación Rápida
  -  Menú Rápido
-  **Configuración**  
(pasa a la página siguiente)
-  **Agenda**
-  **Mensajes**
-  **Ultimas Llamadas**
-  **Internet**
  -  Wap
  -  Accesos Directos Wap
  -  Páginas Almacenadas
  -  Histórico
  -  Ir a URL
  -  Configurar Wap
-  **Cámara**
-  **Multimedia**
  -  Imágenes
  -  Sonidos
  -  Vídeos
  -  Cámara

**Nota:** Este diseño corresponde a una estructura de menús estándar. La organización de los menús y los nombres de las funciones pueden variar en su teléfono. Algunas funciones podrían no estar disponibles para todos los usuarios.

<b>Accesos directos</b>
Bloqueo/desbloqueo del teclado: Pulse  
Mostrar mi número de teléfono: Pulse  
Ir a la lista de llamadas realizadas: Pulse 
Salir del sistema de menús: Pulse 

Consulte la página 120 para obtener más información sobre Accesos directos.

# Menú de Configuración



## Personalización

Menú Principal  
Teclas  
Estilos del color  
Saludo Inicial  
Encabezamiento  
Gráfico de Encabezamiento  
Fondo Pantalla  
Animación  
Marcación Rápida



## Timbres



## Conectividad

Infrarrojos  
Bluetooth  
Sincronización



## Desvío de Llamada

Llamadas de Voz  
Llamadas Fax  
Llamadas Datos  
Cancelar Todo  
Estado Desvío



## Llamada Entrante

Contador Tiempo  
Configurar coste  
Mostrar Mi número  
Opciones respuesta  
Llamada en Espera  
Alerta mensaje



## Configuración Inicial

Hora y Fecha  
Vídeo  
Marcación 1 Tecla  
Rellamada automática  
Tiempo de Espera de Pantalla  
Iluminación  
Desplazamiento  
Animación  
Vibe Sync  
Idioma  
Ahorro Batería  
DTMF  
Reinicializar  
Borrado General



## Estado Teléfono

Mi Número Teléfono  
Línea Activa  
Nivel Batería  
Cuentas de Usuario  
Dispositivos Almacenamiento  
Información SW



## Manos Libres

Respuesta Automática  
Opciones de Timbre



## Kit de Coche

Respuesta Automática  
Manos Libres  
Retrasar Apagado  
Tiempo de Carga



## Red

Red Nueva  
Configuración  
Redes Disponibles  
Mi Lista de Redes  
Tono Servicio  
Tono de Llamada  
Pérdida



## Seguridad

Bloqueo Teléfono  
Bloqueo Teclado  
Bloqueo Aplicación  
Marcación Fija  
Llamadas Restringidas  
Marcación Bloqueada  
PIN SIM  
PIN2 SIM  
PIN Universal  
PINs WIN  
Contraseñas Nuevas

## Configuración de Java

Cargador Aps Java  
Sistema Java  
Permisos  
IP DNS

### Instrucciones de seguridad

#### Aviso para las personas con menores de edad a su custodia

Lea atentamente el manual del usuario y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo.

Explique a los menores su contenido y haga hincapié en los peligros que puede entrañar el uso del teléfono.



Al utilizar el teléfono tenga cuidado de respetar las prescripciones legales y las limitaciones locales. Por ejemplo, pueden aplicarse éstas en aeropuertos, gasolineras, hospitales o al conducir un automóvil.



El funcionamiento de equipos médicos, tales como audífonos o marcapasos, puede verse afectado. Mantenga una distancia mínima de 20 cm entre el teléfono y el marcapasos. Coloque el teléfono en la oreja más alejada del marcapasos. En caso de dudas, consulte a su médico.



La tarjeta SIM se puede extraer del teléfono. Atención: Mantener fuera del alcance de los niños (peligro de ingestión).



No exceder la tensión de red indicada en el alimentador enchufable (V). Si no se tiene en cuenta esto puede estropearse el dispositivo cargador.



El timbre de llamada (véase la página 54), los tonos de aviso (véase la página 25) y la comunicación manos libres se emiten a través del altavoz. No mantenga el teléfono junto a la oreja cuando suene o si está activada la función manos libres (véase la página 135). De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos.



No dirija la vista hacia el interfaz de infrarrojos activo [producto LED clase 1 (clasificación conforme a IEC 60825-1)] con aparatos ópticos de aumento.



Utilice únicamente baterías originales Siemens (100% libres de mercurio) y dispositivos de carga originales. En caso contrario, no pueden descartarse riesgos para la salud o daños del equipo. Existe p.ej. peligro de explosión de la batería.



No debe abrirse el teléfono. No se autoriza abrir el teléfono salvo para cambiar la batería (100% sin mercurio) o la tarjeta SIM. No abra en ningún caso la batería. Cualquier modificación interior del aparato queda prohibida y acarrea la pérdida de la autorización de empleo.

### Tenga en cuenta:



Elimine baterías y teléfonos inservibles respetando la normativa medioambiental establecida.



El teléfono puede provocar interferencias cerca de televisores, radios y PC.



Utilice exclusivamente accesorios originales Siemens. De este modo evitará daños materiales y personales y contará con la garantía del cumplimiento de todas las reglamentaciones pertinentes.

En caso de uso inapropiado se extingue toda garantía!

La batería o el teléfono pueden contener símbolos, que se definen así:

Símbolo	Definición
	Sigue importante información de seguridad.
	Ni la batería ni el teléfono deben someterse al fuego.

# Directivas de la Unión Europea

## Declaración de conformidad

---

Siemens Information and Communication Mobile declara que el teléfono móvil descrito en estas instrucciones cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones en el marco de la normativa europea 1999/5/CE (R&TTE).

La declaración de conformidad (DoC) respectiva ha sido firmada a los efectos. En caso necesario, puede solicitarse una copia del original al servicio de atención al cliente de la compañía.

**CE 0168**

### Identificación del teléfono

Los siguientes datos son de suma importancia en caso de pérdida del teléfono o de la tarjeta SIM. Registrar aquí:

Nº de la tarjeta SIM (indicado en la tarjeta):

.....

15 posiciones del número de serie del teléfono (debajo de la batería):

.....

Nº del servicio técnico del proveedor:

.....

### En caso de pérdida

Si se pierde el teléfono o la tarjeta SIM, deberá contactarse de inmediato con el proveedor de servicios para evitar un uso indebido.

# Introducción

---



## Contenido del paquete

El teléfono móvil digital cuenta con una batería y se distribuye normalmente con su cargador. Existen otros accesorios que permiten personalizarlo para obtener un mejor rendimiento y transportarlo más fácilmente.

Para adquirir accesorios originales de Siemens, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de Siemens.

Para obtener más información, visite: [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

## Acerca de esta Guía

### Funciones opcionales



Las funciones señaladas con esta figura dependen del servicio de red, de la tarjeta SIM o del tipo de contrato. Según el operador y la zona geográfica, es posible que estas funciones no estén disponibles. Si desea más información, consulte a su operador.

### Accesorios opcionales



Las características marcadas con esta etiqueta requieren un accesorio original de Siemens.

## Instalación de la tarjeta USIM o SIM

El USIM (Módulo universal de identidad del abonado) contiene su número de teléfono, datos de servicio y memoria de la guía telefónica/mensajes. Aunque el teléfono puede utilizar tarjetas SIM (Subscriber Identity Module, Módulo de identidad de suscriptor) de GSM, no están disponibles todas las funciones.

**Precaución:** No doble ni arañe la tarjeta. Evite que entre en contacto con electricidad estática, agua o suciedad.

### Efectúe lo siguiente

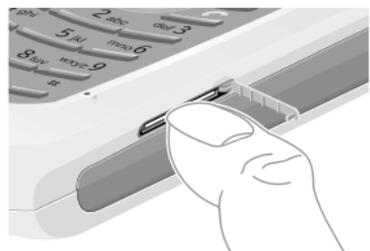
- 1 Abra la cubierta de la tarjeta del lateral derecho del teléfono utilizando un objeto punzante, como un bolígrafo, como se muestra.



- 2 Inserte la tarjeta con la placa dorada hacia abajo y la muesca como se muestra.



- 3 Utilizando la uña del pulgar, inserte la tarjeta en la abertura hasta encajarla en la posición correcta.



#### **Extraer la tarjeta:**

Para extraer la tarjeta, presiónela con la uña del dedo pulgar. Eso la desbloqueará.

## Efectúe lo siguiente

- 4 Cierre la tapa de la tarjeta.

## Instalación de la batería

Debe colocar y cargar la batería para utilizar el teléfono.

**Precaución:** El diseño del teléfono sólo permite utilizar baterías y accesorios de originales de Siemens. Se recomienda conservar la batería en su envoltorio hasta el momento de su utilización.



## Efectúe lo siguiente

- 1 Saque la batería de su envoltorio de plástico transparente.

- 2 Presione hacia abajo la tapa de la batería, para soltarla del teléfono.



- 3 Coloque la batería, primero la flecha impresa, **bajo la lengüeta** situada en la parte superior del compartimento de la batería y presione hacia abajo.





### Efectúe lo siguiente

- 4 Vuelva a colocar la tapa de la batería situada en la parte posterior del teléfono y presiónela para que cierre de golpe en su lugar.



## Carga de la batería

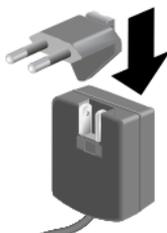
Las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Para utilizar el teléfono debe colocar y cargar la batería de la forma siguiente.

**Nota:** Algunas baterías tienen un mejor rendimiento después de varios ciclos de carga/descarga.

### Efectúe lo siguiente

- 1 El teléfono se suministra con tres enchufes distintos. Seleccione el que corresponda a su país.

- 2 Inserte el enchufe en la unidad de suministro de alimentación.



- 3 Presione los dos componentes, uno contra otro, hasta escuchar un clic al insertarse correctamente.



## Efectúe lo siguiente

- 4 Enchufe el cargador de viaje en el teléfono con la lengüeta de bloqueo hacia arriba.



- 5 Enchufe el otro extremo del cargador de viaje a una toma de corriente adecuada.

- 6 Cuando el teléfono indique **Carga Completa**, pulse la lengüeta de bloqueo y retire el cargador de viaje.



**Nota:** Durante la carga de la batería, el indicador de nivel de la esquina superior derecha de la pantalla muestra el estado del proceso de carga.

## Uso de la batería

El rendimiento de la batería depende de muchos factores, entre ellos la configuración de red de su servicio móvil, la cobertura, la temperatura a la que utilice el aparato, las funciones o configuraciones que seleccione y los ajustes de utilización de las aplicaciones de voz, datos y otras.

## Cuidados de la batería

**Precaución:** Para evitar lesiones o quemaduras, no deje que la batería entre en contacto con objetos metálicos o que sus terminales hagan cortocircuito.

Para optimizar el rendimiento:

- Utilice siempre baterías y cargadores originales de Siemens. La garantía del aparato no cubre los daños provocados por la utilización de baterías y cargadores no homologados por Siemens.



- Las baterías nuevas o las que han estado almacenadas durante largo tiempo podrían tardar más en cargarse.
  - Durante la carga, mantenga la batería aproximadamente a temperatura ambiente.
  - Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo, guárdela sin carga en un sitio fresco, seco y oscuro, por ejemplo, en una nevera.
- A medida que transcurre el tiempo, las baterías se van desgastando y requieren más tiempo para recargarlas. Es un proceso normal. Si recarga la batería regularmente y observa que se reduce el tiempo de conversación o aumenta el tiempo de recarga, quizá sea el momento de adquirir otra nueva.



Las baterías recargables de este teléfono deben desecharse adecuadamente y pueden ser recicladas. Consulte la etiqueta de la batería para saber de qué tipo es. Para obtener información sobre el modo de reciclaje, consulte a su administración local. Nunca arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

## Para encender el aparato

Efectúe lo siguiente	Para
1 Pulse y mantenga pulsada la tecla de Encendido	encendido del teléfono

Tecla de Encendido



Efectúe lo siguiente	Para
<p><b>2</b> Si es necesario, pulse  para ir a la Cuenta de usuario que desee, luego pulse <b>SELECCIONAR</b> ()</p>	<p>seleccionar la cuenta de usuario que desee de la lista de cuentas (guardada en la tarjeta SIM)</p>
<p><b>3</b> Si es necesario, introduzca el código PIN de la tarjeta SIM y pulse <b>ACEPTAR</b> ()</p>	<p>desbloqueo de la tarjeta SIM</p> <p><b>Precaución:</b> Si escribe un código PIN incorrecto tres veces seguidas, se desactiva la tarjeta SIM y el aparato indica <b>SIM bloqueada</b>. Póngase en contacto con su proveedor de servicios (consulte la página 159).</p>
<p><b>4</b> Si es necesario, escriba el código de desbloqueo de cuatro dígitos y pulse <b>ACEPTAR</b> ()</p>	<p>desbloquear el teléfono</p> <p>El código de desbloqueo establecido de fábrica es 1234. Su operador puede haber cambiado este número antes de que usted reciba el teléfono.</p>

## Ajuste del volumen

Pulse las teclas de Volumen superior e inferior para:

- subir y bajar el volumen del auricular o el altavoz durante una llamada
- subir y bajar el volumen del timbre cuando la pantalla se encuentra en espera
- desactivar una alerta de llamada entrante

# Realización y recepción de llamadas

En este apartado se describen las funciones básicas de llamada. Para establecer una videoconferencia, consulte la página 51. Para conocer más funciones, consulte la página 60.



## Realización de llamadas

Para realizar una llamada, el teléfono debe:

- estar encendido, desbloqueado y tener el teclado desbloqueado
- disponer de una tarjeta SIM instalada y desbloqueada
- contar con una conexión de red con la suficiente cobertura

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono (máximo 32 dígitos)  <b>Sugerencia:</b> Si comete un error, pulse <b>BORRAR</b> (  ) para borrar el último dígito, o bien mantenga pulsada la tecla <b>BORRAR</b> (  ) para borrar todos los dígitos.
2  (tecla de Enviar)	realizar la llamada
3  (tecla de Fin)	finalizar la llamada

**Nota:** Aunque el teléfono esté bloqueado o la tarjeta SIM no esté colocada, puede hacer una llamada de emergencia. Consulte la página 63.

## Recepción de llamadas

Para responder a una llamada, el teléfono debe:

- estar encendido y desbloqueado
- disponer de una tarjeta SIM instalada y desbloqueada
- contar con una conexión de red con la suficiente cobertura



Cuando recibe una llamada, el teléfono suena y/o vibra y muestra un mensaje de llamada entrante.

Pulse	Para
1  o RESPONDER (  )	responder a la llamada
2  (tecla de Fin)	finalizar la llamada

## Cómo mostrar el número de teléfono propio

Para mostrar el número de teléfono en estado de espera, pulse  .

Si se encuentra en una llamada, pulse  > Mis Números.

Para poder utilizar esta opción, debe guardar el número de teléfono en la tarjeta SIM. Para hacerlo, consulte la página 54. Si no sabe el número de su teléfono, póngase en contacto con el operador.

# Utilización del teléfono

---

Consulte en la página 1 el diagrama básico del teléfono.

## Uso de la pantalla

La *pantalla en espera* (que se muestra más abajo) es la pantalla estándar cuando *no* se llama ni utilizan los menús.

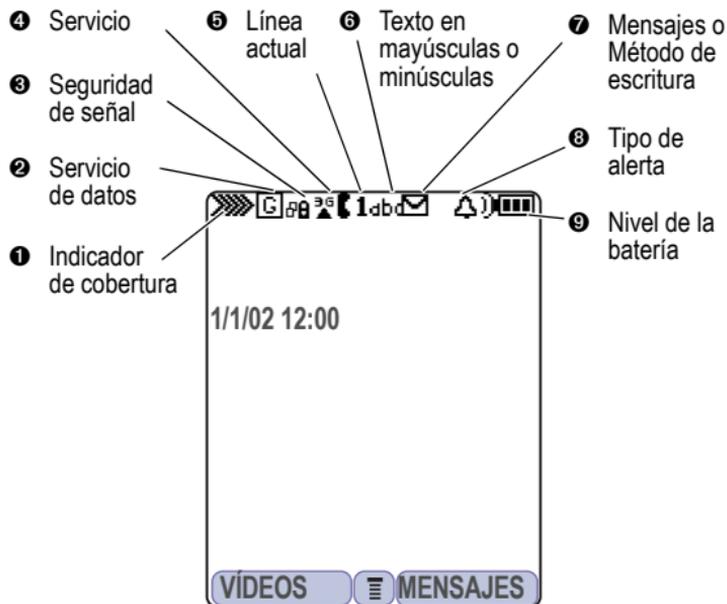
Mueva la tecla de navegación (⊙) hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para obtener un acceso rápido:



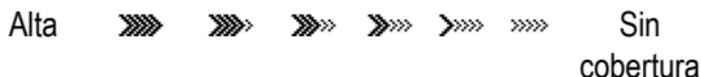
El indicador de menú (☰) situado en la parte inferior central de la pantalla indica que puede pulsar la tecla de menú (☰) para mostrar un menú.

Las etiquetas de las esquinas inferiores muestran las funciones de las teclas de función que puede utilizar. Pulse la tecla de función izquierda (◀) o derecha (▶) para ejecutar la función indicada en la etiqueta de la tecla de función izquierda o derecha, respectivamente.

En la parte superior de la pantalla se muestran los siguientes indicadores de estado:



**1 Indicador de cobertura** Señala la cobertura en la conexión del teléfono con la red.



Cuando aparece la señal "sin cobertura", no se pueden realizar ni recibir llamadas.

 **2 Indicador de servicio de datos** Indica el momento en el que está disponible una conexión de datos empaquetados. Es posible que el proveedor utilice este tipo de conexión para obtener una mayor velocidad de transferencia de datos. El indicador no significa que esté en una llamada, indica únicamente que está registrado en la red a través de una conexión de datos empaquetados.



**③ Indicador de seguridad de señal** Indica si dispone de una conexión segura para transferir datos en paquetes, conexiones de aplicaciones integradas o llamadas datos por conmutación de circuitos.



**④ Indicador de servicio** Indica cuándo utiliza el teléfono una red local (☎) u otra (☎). Cuando sale de su zona local, el teléfono *cambia de operador* o busca otra red.



**⑤ Indicador de línea actual** Indica si tiene activada la función de privacidad de voz, el desvío de llamadas o si se encuentra en una llamada. Este icono también indica si la línea está activa (si tiene una llamada en espera) y si están activadas las funciones de mayúsculas, entrada numérica o entrada de símbolos (al escribir un texto).

**⑥ Indicador del cuadro de texto** Indica si el texto está en mayúsculas o minúsculas en el editor de texto.

abc Sin mayúsculas

ABC Todo en mayúsculas

Abc Siguiendo en  
mayúscula

Para pasar de mayúsculas a minúsculas en una pantalla de escritura de texto, pulse



**⑦ Mensaje o Indicador del método de escritura** Indica la recepción de un nuevo mensaje de voz (☎) o texto (✉). Al escribir un mensaje de texto, el número indica cuántos caracteres más pueden entrar en el mensaje.

Siempre que escriba un texto, aparecerá un icono que señala el método de escritura: Símbolo (123), Número (123), Primario o Secundario:

Primario	Secundario	
1	2	Estándar, sin mayúsculas
1↕	2↕	Estándar, siguiente en mayúscula
1↑	2↑	Estándar, todo en mayúsculas
1□	2□	iTAP, sin mayúsculas
1↕	2↕	iTAP, siguiente en mayúscula
1↑	2↑	iTAP, todo en mayúsculas



Para cambiar el método de escritura, pulse # (consulte la página 41).

**8 Indicador de tipo de alerta** Indica el perfil de alerta actualmente seleccionado. La alerta predeterminada es un timbre.

= timbre alto

= timbre bajo

= vibración

= timbre y vibración

= silencio

**9 Indicador de carga de la batería** Indica la cantidad de carga que queda en la batería. Cuantas más rayas aparecen, mayor es la carga.

Cargada Descargada

Cuando aparezca el mensaje de aviso **Batería Baja** y oiga el sonido correspondiente, recargue la batería lo antes posible.

**Nota:** Cuando carga la batería, el indicador de nivel de la batería muestra la cantidad del proceso de carga que se ha realizado. Consulte la página 16.

## Uso de la tecla de Navegación de 5 direcciones

Tecla de Navegación de 5 direcciones



Utilice la tecla de

Navegación de cinco

direcciones para navegar por el sistema de menús, cambiar configuraciones de funciones y jugar. Púlsela para seleccionar el elemento resaltado del menú. Al presionar se ejecutan las mismas funciones de la tecla de función

derecha (↵).

**Sugerencia:** En los menús, se utiliza normalmente para desplazarse hacia arriba o hacia abajo. Los movimientos a la izquierda y a la derecha se utilizan para cambiar configuraciones, navegar por la agenda y modificar texto.

## Utilización de las teclas de Videoconferencia y del Wap

El teléfono dispone de unas teclas especiales que le dan acceso a funciones importantes. Escriba un número de teléfono y pulse la tecla Videoconferencia (☎) para establecer una videoconferencia (consulte la página 51). Al pulsar la tecla del Wap (🌐) se inicia una sesión en Internet. Puede utilizar estas teclas siempre que no esté hablando por el teléfono.

# Utilización de los menús

Desde la pantalla en espera, pulse  para mostrar el menú Principal.

## Tecla de función izquierda

Sirve para ejecutar las funciones que aparecen en la parte izquierda de la pantalla.

## Tecla de función derecha

Sirve para ejecutar las funciones que aparecen en la parte derecha de la pantalla.

## Tecla de Menú

## Tecla de Encendido/fin

Al mantener pulsada esta tecla se enciende y apaga el teléfono.

Al pulsar y soltar esta tecla se finaliza la llamada de teléfono, o bien se sale del sistema de menús.



## Tecla de Enviar

Sirve para realizar y recibir llamadas, así como para consultar la lista de últimas llamadas recibidas y realizadas.

## Tecla de Navegación

Sirve para desplazarse hacia arriba, abajo, hacia la izquierda y la derecha a través menús y listas y definir valores de funciones.



Pulse  para destacar un icono de función del menú Principal. Los siguientes iconos representan funciones que pueden aparecer en el menú Principal, en función del operador y del contrato seleccionados.



 **Sugerencia:** Para cambiar este menú, consulte la página 116.

## ***Selección de una función de menú***

Seleccione una función de menú de la forma siguiente, a partir de la pantalla en espera:

Vaya a la función

 > Multimedia  
> Imágenes

Este ejemplo muestra que desde la pantalla en espera debe pulsar , desplazarse hasta y seleccionar **Multimedia** () desde el menú Principal, luego ir y seleccionar **Imágenes**. Utilice  para desplazarse y las teclas de función izquierda/derecha para seleccionar las funciones enumeradas en las esquinas inferior izquierda y derecha de la pantalla.

## Selección de una opción de función

Algunas funciones requieren la selección de un elemento de una lista.

Pulse **ATRÁS**  para volver a la pantalla anterior.



Elemento resaltado

Hay un submenú disponible. Pulse  para abrir el submenú.

Pulse **VER**  para consultar los detalles del elemento resaltado. Si no se dispone de detalles, aparece **GUARDAR**  y **BORRAR** . Pulse **GUARDAR** para guardar el elemento en la agenda o **BORRAR** para suprimirlo de la lista.

Puede seleccionar un elemento resaltándolo mediante:

- Pulse  para ir hacia arriba o hacia abajo hasta el elemento que desea resaltar.
- Si es una lista numerada, pulse una tecla varias veces para recorrer las letras de la tecla y destacar el elemento de la lista que más se aproxime.
- Cuando un elemento tiene una lista de posibles valores, pulse  para desplazarse a la izquierda o a la derecha y seleccione un valor.
- Si es una lista numerada, escriba un número para establecer el valor.



# Introducción y modificación del texto

Algunas funciones requieren que se introduzca información.

Detalles Entrada

Nombre: Emilio Reta

Categoría: General

Nº: 2125551212

Tipo: Trabajo

Guardar en: Teléfono

Etiqueta de Voz:

Nº Marc. Rápida: 2#

ACEPTAR CAMBIAR

Elemento resaltado

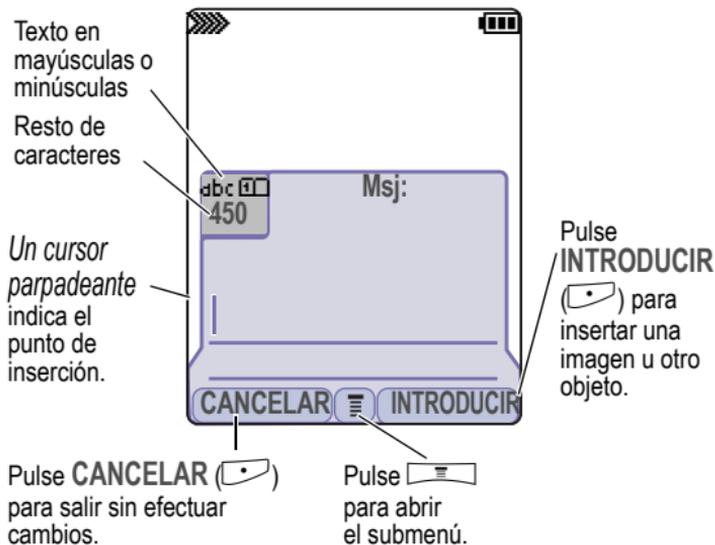
Pulse  para ir hacia abajo a los elementos adicionales.

Pulse **CANCELAR**  para salir sin hacer cambios.

**ACEPTAR**  aparece cuando se introduce o modifica información.

Pulse **CAMBIAR**  para modificar la información.

El centro de mensajes le permite escribir y enviar mensajes de texto. Un *cursor parpadeante* indica dónde aparecerá el texto.



## Uso del método de tecleo estándar

Éste es el método estándar de escritura de texto en el teléfono.

Pulse	Para
1 Una tecla numérica (una o varias veces)	seleccionar una letra, número o símbolo de la tabla de la página 33
2 Teclas numéricas	introducir el resto de caracteres  <b>Sugerencia:</b> Pulse  derecha para aceptar completar una palabra o  para insertar un espacio
3 <b>ACEPTAR</b> (  )	guardar el texto

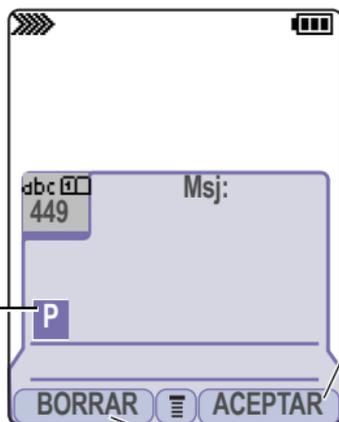


En una pantalla de escritura de texto, puede pulsar  para cambiar de método de escritura. Un indicador le informa de qué método está activo (consulte la página 23). Si no está disponible Tecleo (1 o 2), consulte la página 41.

Cuando inserte texto mediante el método estándar, el cursor parpadeante cambia a un *cursor cuadrado*, y las funciones de la tecla de función cambian.



El cursor cuadrado señala el carácter resaltado en el momento.

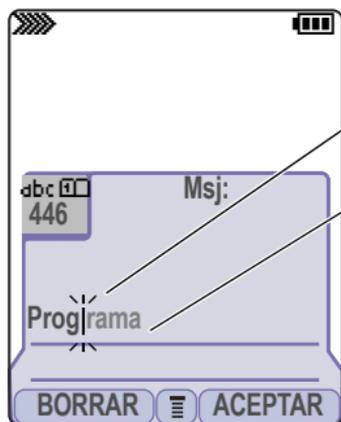


Pulse **ACEPTAR** () para aceptar y guardar el texto.

Tras dos segundos, el cursor cuadrado vuelve a convertirse en un cursor parpadeante y se desplaza hasta la posición siguiente.

Pulse **BORRAR** () para borrar el carácter que se encuentra a la izquierda del punto de inserción.

Al introducir 3 o más caracteres de una vez, el teléfono puede suponer el resto de la palabra. Por ejemplo, si escribe **prog** puede ver:



El cursor parpadeante indica el punto de inserción.

En **Estándar**, pulse

⊙ derecha para aceptar la palabra o pulse \* para rechazarla e introducir un espacio después de prog.



Si desea una palabra diferente, como **progreso**, continúe pulsando las teclas numéricas para escribir el resto de caracteres.

## Tabla de caracteres

En esta tabla se muestran los caracteres que puede utilizar para escribir letras, números y otros símbolos, así como insertar espacios con el método estándar.

1	. ? ! , @ ' - _ : ; ( ) & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ \$ ¥ ¤ € + x * / \ [ ] = > < # §
2	a b c 2 ä å á à â ã α β ç
3	d e f 3 δ ë é è ê ε φ
4	g h i 4 ï í î γ
5	j k l 5 κ λ
6	m n o 6 ñ ö ø ó ò ô õ μ ν ω
7	p q r s 7 π β σ

	t u v 8 θ ü ú ù û τ
	w x y z 9 ξ ψ
	<i>cambiar de minúsculas a mayúsculas y a la inversa</i>
	<i>escribir un espacio (mantener para introducir salto de línea)</i>
	<i>cambiar el método de escritura de texto (mantener para predeterminado)</i>

**Nota:** Es posible que esta tabla no refleje exactamente el conjunto de caracteres del teléfono. En una dirección de correo electrónico o en un editor URL,  muestra primero los caracteres comunes para este editor.

## Reglas de escritura de texto con el método estándar

- Puede pulsar repetidamente una tecla numérica para recorrer todos sus caracteres. Véase la tabla de caracteres de la página 33.
- Si no pulsa una tecla en los dos segundos siguientes, se acepta el carácter del cursor cuadrado y el cursor pasa a la siguiente posición.
- Pulse  a la izquierda o derecha para mover el cursor parpadeante hacia la izquierda o derecha en el mensaje de texto.
- El primer carácter de cada frase se escribe en mayúscula. Pulse  hacia abajo para forzar el carácter a minúsculas mientras está resaltado con el cursor cuadrado.
- Es posible que el teléfono admita varios idiomas. La configuración del idioma actual determina si un mensaje nuevo comienza en el lado izquierdo o derecho de la pantalla. Puede cambiar de idioma dentro de un mensaje.

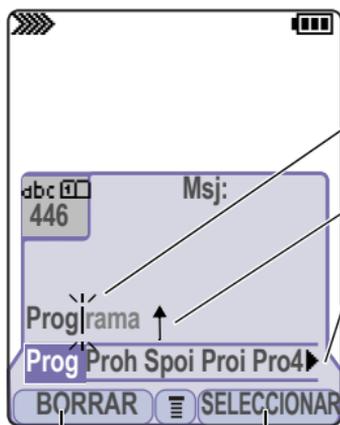
Pulse para seleccionar el método de escritura de texto y el idioma.

- Si inserta o modifica datos y no desea guardar estos cambios, pulse para salir sin guardar cambios.

## Utilización del método de escritura de texto iTAP™

El software iTAP™ permite escribir texto predictivo, es decir, escribir todas las letras de una palabra pulsando una sola tecla para cada letra.

Por ejemplo, si pulsa , aparecen las combinaciones de letras correspondientes a las pulsaciones de tecla:



El cursor parpadeante indica el punto de inserción.

Pulse hasta aceptar **Program**, o a la derecha para resaltar otra opción. Pulse para escribir **Prog** y un espacio.

Pulse **BORRAR** para borrar la última letra introducida.

Pulse **SELECCIONAR** para insertar la palabra resaltada.

Si desea una palabra diferente, como **progreso**, continúe pulsando las teclas numéricas para escribir el resto de caracteres.



## Escritura de palabras

En una pantalla de escritura de texto, puede pulsar para cambiar de método de escritura. Un indicador le informa de qué método está activo (consulte la página 23). Si no está disponible iTAP ( o ) consulte la página 41.

Pulse	Para
1 Teclas numéricas (una pulsación por letra)	mostrar las posibles combinaciones de letras en la parte inferior de la pantalla
2  izquierda o  derecha	resaltar la combinación que desea
3 SELECCIONAR ()	bloquear la combinación resaltada  Puede pulsar las teclas numéricas para añadir más letras al final de la combinación.
	escribir la combinación resaltada cuando deletee una palabra  Se inserta automáticamente un espacio después de cada palabra.



Si introduce una palabra que el teléfono no reconoce, la almacenará para usarla como una de sus palabras opcionales. Cuando se llena espacio de memoria para palabras no reconocidas, el teléfono borra las palabras más antiguas a medida que se añaden otras nuevas.

## Uso del método de introducción de símbolos

En una pantalla de escritura de texto, pulse  para cambiar de método de escritura hasta que vea el icono de símbolo () en la barra de estado.

Pulse	Para
1 Teclas numéricas (una pulsación por símbolo)	mostrar las posibles combinaciones de símbolos en la parte inferior de la pantalla
2  izquierda o derecha	resaltar la combinación que desea
3 <b>SELECCIONAR</b> (  )	bloquear la combinación resaltada  Puede pulsar las teclas numéricas para añadir más símbolos al final de la combinación.
 	escribir la combinación resaltada  Se inserta automáticamente un espacio después de la combinación.



## Tabla de símbolos

En esta tabla se muestran los símbolos del método de símbolos.

	.!@-:()~0j£¥€x/[[]#§ <>=\*+α\$%¿1"&;_','?
	@_ \
	/:;
	" & '
	()[]{}
	¿ ¡ ~
	< > =
	\$ £ ¥ α €
	# % *
	+ - x * / \ [ ] = > < # §
	<i>escribir un espacio (mantener para introducir salto de línea)</i>
	<i>cambiar el método de escritura de texto (mantener para predeterminado)</i>

**Nota:** En una dirección de correo electrónico o en un editor URL,  muestra primero los caracteres comunes para este editor.

## Uso del método numérico

En una pantalla de escritura de texto, pulse  para cambiar de método de escritura hasta que vea el icono numérico (123) en la barra de estado.

Pulse las teclas del teclado para escribir los números deseados. Cuando escriba números por primera vez, pulse  para pasar a otro método de escritura.

## **Cómo borrar letras y palabras**

Coloque el cursor a la derecha del texto que desea borrar y proceda de la siguiente manera:

<b>Efectúe lo siguiente</b>	<b>Para</b>
Pulse BORRAR (  )	borrar sólo una letra
Mantenga BORRAR (  )	borrar todo el mensaje

## **Cómo copiar, cortar y pegar texto**

Pulse  desde una pantalla de escritura de texto para mostrar estas opciones:

<b>Opción</b>	<b>Descripción</b>
<b>Copiar Texto</b>	indica al teléfono que copie el texto que está seleccionado (consulte "Selección de texto" a continuación)
<b>Copiar todo el texto</b>	copia todo el texto que se encuentra en el editor
<b>Cortar Texto</b>	indica al teléfono que corte el texto que está seleccionado (consulte "Selección de texto" a continuación)
<b>Cortar todo el texto</b>	corta todo el texto que se encuentra en el editor
<b>Pegar</b>	pega el texto que ha copiado o cortado



Opción	Descripción
Deshacer	deshace la última acción de copiar, cortar o pegar en el editor de texto actual

**Nota:** Copiar todo el texto también aparece en el menú (pulse ) al visualizar información de una entrada de la agenda, un evento de la agenda, una página web, un mensaje de texto o una entrada de archivos.

### Selección de texto

En un editor de texto, para seleccionar y copiar o cortar texto:

Vaya a la función

 > Copiar Texto o Cortar Texto

Pulse	Para
1 	ir al principio del texto que desea copiar o cortar
2 INICIO (  )	activar el marcador de selección
3 	ir al final del texto que desea copiar o cortar
4 COPIAR (  ) o CORTAR (  )	copiar o cortar el texto que ha seleccionado  Ahora puede pegar el texto en otro lugar o archivo.

El texto permanece en el portapapeles, disponible para pegarlo hasta que copie o corte otro texto o hasta que apague el teléfono.

## ***Elección de un método de escritura de texto***

Existen varios métodos de escritura de texto que le permiten escribir fácilmente nombres, números y mensajes. El método seleccionado permanece activo hasta que se selecciona otro método.

Pulse  en cualquier pantalla de escritura de texto para cambiar a uno de los siguientes métodos de escritura:

<b>Primario</b>	El método de escritura de texto primario configurado (véase la siguiente sección).
<b>Numérico (123)</b>	Sólo escribe números.
<b>Símbolo (!@?)</b>	Sirve para insertar únicamente símbolos (consulte la página 37).
<b>Secundario</b>	El método de escritura de texto secundario configurado (véase la siguiente sección).

Pulse  en cualquier pantalla de escritura de texto para cambiar de *mayúsculas a minúsculas y viceversa*. Un icono de la barra de estado indica si se selecciona *sin mayúsculas* (abc), *sólo siguiente en mayúscula* (Abc) o *todas en mayúsculas* (ABC).

### ***Configurar un método de escritura de texto***

Para establecer los métodos de escritura de texto primario o secundario, pulse  > **Config Método** desde cualquier pantalla de escritura de texto. Seleccione **Conf Ppal.** o **Conf Secund.** y elija:

<b>(Ninguno)</b>	Oculto la configuración <b>Secundario</b> (sólo disponible para <b>Conf Secund.</b> ).
------------------	--



- ITAP** Permite que el teléfono proponga una palabra a medida que se van pulsando las teclas (consulte la página 35).
- Tecleo** Para escribir letras, números y símbolos pulsando una tecla una o varias veces (consulte la página 31).

## **Bloqueo y desbloqueo del teléfono**

Es posible bloquear manualmente el teléfono o ajustarlo para que se bloquee automáticamente cada vez que se apague.

Al intentar utilizar un teléfono bloqueado, éste solicita el código de desbloqueo. Un teléfono bloqueado seguirá sonando o vibrando si se reciben llamadas o mensajes, *pero hay que desbloquearlo para responder.*

Sin embargo, pueden efectuarse llamadas de emergencia desde el teléfono, incluso si está bloqueado. Consulte la página 63.

### **Bloqueo manual del teléfono**

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Seguridad
- > Bloqueo Teléfono
- > Bloquear Ahora

<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
1 las teclas del teclado	escribir el código de desbloqueo de cuatro dígitos
2 <b>ACEPTAR</b> (  )	bloquear el teléfono

## Configuración del teléfono para que se bloquee automáticamente

Es posible configurar el teléfono para que se bloquee cada vez que se apague:

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Seguridad
- > Bloqueo Teléfono
- > Bloqueo Automático
- > Activado

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	escribir el código de desbloqueo de cuatro dígitos
2 ACEPTAR (☎)	configurar el teléfono para que se bloquee automáticamente

## Desbloqueo del teléfono

En el mensaje de solicitud **Código Desbloqueo**:

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	escribir el código de desbloqueo de cuatro dígitos  Si ha olvidado el código de desbloqueo, consulte la página 45.
2 ACEPTAR (☎)	desbloquear el teléfono



## Modificación del código de desbloqueo

El código de desbloqueo predeterminado original de cuatro cifras es el 1234 y el código de seguridad de seis dígitos es 000000. Es posible que el operador haya reinicializado estos números antes de que reciba el teléfono.

Si el proveedor *no* ha reinicializado estos números, recomendamos que los modifique para evitar que otros usuarios accedan a su información personal o modifiquen la configuración del teléfono. El código de desbloqueo debe contar con cuatro dígitos y el de seguridad seis. Recuerde tomar nota de estos números.

### Notas:

- Es posible que el operador haya retenido el código de seguridad del teléfono por motivos de atención al cliente. En este caso no podrá utilizar funciones del teléfono que requieran el código de seguridad (como, por ejemplo, el borrado general, la reinicialización general y la función que evita el código de desbloqueo).
- Si la única contraseña que puede modificar es el código de desbloqueo, el menú **Contraseñas Nuevas** no estará disponible y la opción **Código Desbloqueo** aparece en el menú **Bloqueo Teléfono**. En este caso, abra el editor de código de desbloqueo seleccionando: 
  - > Configuración > Seguridad > Bloqueo Teléfono
  - > Código Desbloqueo.

Para modificar un código o contraseña:

Vaya a la función

 > Configuración  
> Seguridad  
> Contraseñas Nuevas



Pulse	Para
1 	ir al código o contraseña que desea modificar
2 CAMBIAR 	seleccionar el código o contraseña
3 las teclas del teclado	escribir el código antiguo Si ha olvidado el código de desbloqueo, consulte la página 45.
4 ACEPTAR 	registrar el código antiguo
5 las teclas del teclado	escribir el código nuevo
6 ACEPTAR 	asignar el código nuevo
7 las teclas del teclado	volver a escribir el código nuevo
8 ACEPTAR 	confirmar el código nuevo

## Si ha olvidado el código de desbloqueo

Si ha olvidado el código de seguridad (inicialmente ajustado en 000000), SIM PIN, SIM PIN2 o contraseña de bloqueo de llamadas, póngase en contacto con el operador.

Si ha olvidado el código de desbloqueo pruebe a escribir 1234 o los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono. Si esto no funciona, cuando vea el mensaje Código Desbloqueo:

Pulse	Para
1 	ir a la pantalla que evita el código de desbloqueo
2 las teclas del teclado	escribir el código de seguridad

Pulse	Para
3 ACEPTAR (☎)	registrar el código de seguridad

## ***Bloqueo y desbloqueo del teclado***

Esta función evita que al tocar accidentalmente una tecla se marque un número de emergencia o un número de marcación ultrarrápida (por ejemplo, al llevar el teléfono en el bolso o bolsillo).

Pulse	Para
	bloquear y desbloquear el teclado

**Nota:** Las llamadas y mensajes recibidos desbloquean el teclado.

## ***Toma de imágenes y consulta***

Puede enviar imágenes, sonidos, accesos directos, marcadores, eventos y contactos a un ordenador conectado. Consulte la página 147.

### ***Toma de imágenes***

Puede usar la tecla de CAMARA del teléfono para sacar fotos con facilidad y rapidez.





Efectúe lo siguiente	Para
<b>1</b> Pulse la tecla de CAMARA	mostrar la imagen de la cámara. Para cambiar de cámara, pulse  > <b>Visión Interna</b> (cámara delante del teléfono) o <b>Visión Externa</b> (cámara detrás del teléfono).
<b>2</b> Apunte con el teléfono hacia el objeto que desea captar	buscar la imagen que desea captar  <b>Nota:</b> Pulse  para ir al menú que permite modificar la visión de la cámara y definir la resolución de la imagen.
<b>3</b> Pulse 	hacer “zoom” de la imagen, acercándola o alejándola
<b>4</b> Pulse <b>CAPTURAR</b> (  )	congelar la imagen en la pantalla del teléfono
<b>5</b> Pulse <b>GUARDAR</b> (  )	guardar la imagen captada como archivo, fondo de pantalla, salvapantallas o mensaje adjunto

Para guardar una imagen con un número de teléfono, consulte la página 92.

## Descarga de imágenes



Puede descargar imágenes y animaciones en el teléfono y utilizarlas como fondo de pantalla o salvapantallas.

Para descargar una imagen o animación del navegador, consulte la página 164. Para descargar una imagen o animación de un mensaje de texto, consulte la página 84.

## Visualización de imágenes

Vaya a la función



> Multimedia > Imágenes

Pulse	Para
1	ir a la imagen
2 SELECCIONAR 	ver la imagen
3  izquierda o derecha	ver la imagen anterior/siguiente
	ver la información de la imagen
DETALLES	
	abrir el menú Imágenes para realizar otros procesos, como se describe en la siguiente lista

El menú Imágenes incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Nueva Imagen	Sirve para captar una nueva imagen.
Nueva Presentación	Sirve para crear una presentación de una serie de imágenes guardadas.
Configurar como Fondo	Sirve para definir la imagen como fondo de pantalla del teléfono.
Configurar como Animación	Sirve para definir la imagen como salvapantallas del teléfono.

Opción	Descripción
Conf como Animación Encend.	Sirve para configurar la imagen para que aparezca al encender el teléfono.
Detalles	Consulta de la información de la imagen.

Para configurar el fondo de pantalla y el salvapantallas del teléfono, consulte la página 56.

## Grabación y visualización de vídeos

### Grabación de vídeos

Vaya a la función

 > Multimedia > Vídeos  
> [Nuevo Vídeo]

La imagen del visor de vídeo de la cámara aparece en la pantalla del teléfono. Para cambiar de cámara, pulse  > Visión Interna (cámara delante del teléfono) o Visión Externa (cámara detrás del teléfono).

Efectúe lo siguiente	Para
1 Apunte con el teléfono hacia el objeto que desea grabar en vídeo	<p>buscar la escena que desea grabar</p> <p><b>Nota:</b> Pulse  para ir al menú que permite modificar la vista de la cámara y definir la calidad, duración o sonido del vídeo.</p>
2 Pulse 	hacer “zoom” de la imagen, acercándola o alejándola





Efectúe lo siguiente	Para
3 Pulse <b>CAPTURAR</b> (  )	empezar a grabar la escena en la pantalla del teléfono  <b>Sugerencia:</b> Pulse  para efectuar un “zoom” de acercamiento o alejamiento durante la grabación del vídeo.
4 Pulse <b>PARAR</b> (  )	terminar la grabación
5 Pulse <b>GUARDAR</b> (  )	guardar el vídeo captado como archivo o mensaje adjunto

## Visualización de vídeos

Vaya a la función



> Multimedia > Vídeos

Pulse	Para
1 	ir al vídeo
2 <b>REPRODUCIR</b> (  )	ver el vídeo
3 	actuar sobre el vídeo: ▲ pausa ◀▶ rebobinar o avanzar rápido ▼ parar
o <b>DETALLES</b> (  )	ver información del vídeo
o 	abrir el menú <b>Reproductor de vídeo</b> para realizar otros procesos, como se describe en la siguiente lista

El menú Reproductor de vídeo incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Detalles	Sirve para ver la información del vídeo.
Configurar	Sirve para cambiar la configuración de Repetición Automática. Esta opción provoca que el teléfono reproduzca un vídeo una y otra vez hasta que el usuario lo pare, y muestra el Temporizador, contador en la pantalla del teléfono.



## ***Establecer videoconferencias***

Si llama a alguien que cuente con un teléfono con vídeo, podrán verse mutuamente mientras hablan.

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono (máximo 32 dígitos)
2 	realizar la llamada
3  (tecla fin)	finalizar la llamada

## Vista preliminar de la videoconferencia

Puede ver una vista previa de la imagen del teléfono para verse antes de efectuar una llamada de vídeo:

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de teléfono (máximo 32 dígitos)
2 	abrir el menú de Marcación
3 	ir a Ver Video Conferencia
4 SELECCIONAR 	mostrar la imagen de su cámara
5 LLAMAR  o 	realizar la llamada  mostrar el menú de Vista preliminar  Este menú permite apagar la cámara o modificar sus imágenes.

## Configuración de las videoconferencias

Para establecer videoconferencias, el teléfono usa un número de puerta de enlace de vídeo que puede introducir.

**Nota:** Puede que su operador haya configurado la bandeja de entrada de mensajes de texto.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Configuración Inicial
- > Vídeo

Escriba el número que le proporcione el proveedor de servicios.

## Cómo ocultar o mostrar información de localización

Cuando está **Activado Posición**, los servicios pueden utilizar su ubicación para proporcionar información útil (por ejemplo, una dirección mientras se está conduciendo o la ubicación del banco más cercano). Si desea más información, consulte a su operador.

Cuando **Posición** está **Desactivado**, no envía información de localización.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Estado Teléfono
- > Posición
- > Activado o Desactivado



# Configuración del teléfono

---

## Cómo guardar su nombre y el número de teléfono



Para guardar o modificar información sobre el nombre de usuario y el número de teléfono en la tarjeta SIM:

Vaya a la función



- > Configuración
- > Estado Teléfono
- > Mis Números

Si no sabe el número de su teléfono, póngase en contacto con el operador. Para consultar el número de teléfono desde la pantalla en espera o durante una llamada, consulte la página 21.

## Configuración de la hora y la fecha

Debe configurar la hora y la fecha para utilizar el calendario.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Configuración Inicial
- > Hora y Fecha

## Configuración del estilo de timbre

El teléfono suena o vibra para notificarle que tiene una llamada o cualquier otro evento. Este timbre o vibración se denomina *alerta*.

El indicador del estilo del timbre de la pantalla muestra el estilo de timbre actual (consulte la página 25).

Para configurar un estilo de timbre

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Timbres > Tipo
- > *el perfil que desea*

Cada estilo de timbre contiene configuraciones para alertas de eventos, timbres personales y volumen del timbre y del teclado específicos. Para cambiar estas configuraciones, pulse

 > Timbres > *Estilo Detalle*.

**Nota:** Algunos tonos de timbre llevan incorporada automáticamente la vibración. Si emplea uno de estos tonos, el teléfono vibrará incluso si no se han seleccionado las opciones **Vibración** o **Timbre y Vibrar**. Para desactivar la vibración, consulte la página 110.

Para desactivar las alertas de los mensajes que llegan durante una llamada.

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Llamada Entrante
- > Alerta mensaje



## Configuración del fondo de pantalla

Puede configurar una imagen o animación como imagen de fondo de pantalla (en segundo plano) en la pantalla en espera del teléfono.

**Nota:** Cuando se selecciona una animación como imagen de fondo de pantalla, únicamente se muestra el primer marco de la animación.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Personalización
- > Fondo Pantalla

Opción	Descripción
Imagen	sirve para seleccionar la imagen o la animación para el fondo de pantalla en la pantalla en espera
Diseño	sirve para seleccionar Centrar o Mosaico

## Configuración de una imagen de salvapantallas

Es posible configurar una imagen o animación como imagen de salvapantallas. La imagen se muestra cuando no se detecta actividad durante un lapso de tiempo determinado.

La imagen del salvapantallas se reduce si es necesario para llenar la pantalla. Una animación se repite durante un minuto y después se muestra el primer marco de la animación.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Personalización
- > Animación

Opción	Descripción
Imagen	permite seleccionar la imagen que aparece cuando el teléfono está en espera
Tiempo	permite seleccionar cuánto tiempo debe estar en espera el teléfono hasta que se active el salvapantallas  <b>Nota:</b> Si el tiempo que debe transcurrir es mayor que el tiempo de inactividad de la pantalla, ésta se apagará antes de que aparezca el salvapantallas.

**Nota:** La utilización de un salvapantallas reduce la duración de la batería.

## Configuración del color de la pantalla

Es posible seleccionar la paleta de colores que utiliza el teléfono para mostrar indicadores, campos resaltados y etiquetas de teclas de función.

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Personalización
- > Estilos del color
- > *el estilo que desea*

**Nota:** Para restablecer los colores predeterminados, pulse

 0 "COLORES" ( +  +  +  +  +  +  + .



## ***Ajuste de las luces del teléfono***

Es posible ajustar la luz que aparece en la pantalla del teléfono, detrás del teclado y cuando se reciben llamadas o mensajes.

### ***Ajuste de la luz de la pantalla***

Es posible establecer el tiempo que permanece encendida la iluminación de pantalla o desactivarla para no gastar la batería.

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial

> Iluminación

## **Configuración del tiempo de inactividad de la pantalla**

Esta opción de ahorro de energía apaga la pantalla del teléfono cuando se encuentra inactiva durante un tiempo de espera seleccionado. La pantalla se reactiva al presionar una tecla o recibir una llamada.

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Configuración Inicial
- > Tiempo de Espera de Pantalla
- > *tiempo de inactividad seleccionado*

## **Ahorro de la energía de la batería**

Algunas redes y teléfonos incluyen una configuración para ahorrar la energía de la batería.

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Configuración Inicial
- > Ahorro Batería



# Funciones de llamada

---

Para obtener instrucciones básicas sobre cómo realizar y recibir llamadas, consulte la página 20.

## Cambio de la línea activa

Sirve para cambiar la línea de teléfono activa para realizar y recibir llamadas desde el otro número de teléfono.

**Nota:** Esta función sólo está disponible para tarjetas SIM con capacidad para línea doble.

Vaya a la función



> Configuración

> Estado Teléfono

> Línea Activa

El indicador de línea activa de la pantalla muestra la línea de teléfono activa en el momento. Consulte la página 23.

## Rellamada de un número

Pulse	Para
1 	ir directamente a la lista de llamadas realizadas
2 	ir a la entrada que desea llamar
3 	rellamada el número resaltado

## Utilización de la función de rellamada automática

Si recibe una señal de ocupado, el teléfono muestra Llamada Fallida.

Con la función de rellamada automática, el teléfono efectúa automáticamente una rellamada del número. Cuando se establece la llamada, el teléfono suena o vibra una vez, muestra el mensaje **Remarcación realizada** y conecta la llamada.

Para activar o desactivar la rellamada automática:

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial

> Remarcación

Cuando la rellamada automática está desactivada, puede activar manualmente la función para volver a llamar a un número de teléfono. Cuando oiga una señal de ocupado y vea el mensaje **Llamada Fallida**:

Pulse	Para
 o REINTENTAR (  )	activar rellamada automática

## Utilización de la identificación de llamada

### Llamadas entrantes



La *identificación de la línea de llamada* (id. de llamada) muestra el número de teléfono correspondiente a las llamadas entrantes.

El teléfono muestra el nombre del interlocutor, si éste existe en la agenda o Llamada Entrante si no se dispone de la identificación de la persona que llama.



## Llamadas salientes



Puede mostrar u ocultar la identificación de su número de teléfono para las llamadas que efectúe.

Vaya a la función



> Configuración

> Llamada entrante

> Mostrar Mi Número

Puede modificar el ajuste de la identificación predeterminada cuando realice una llamada. Durante la marcación (con los dígitos visibles en pantalla), pulse  > Ocultar Número/Mostrar Número

## Cancelación de una llamada entrante

Cuando el teléfono está sonando o vibrando:

Pulse	Para
 o OMITIR (  )	cancelar la llamada entrante



Dependiendo de la configuración del teléfono y del tipo de contrato que tenga con el operador, la llamada puede desviarse a otro número, o bien la persona que llama puede oír una señal de

ocupado.

## Desactivación de una alerta de llamada

Puede desactivar las alertas de llamadas entrantes antes de responder a la llamada.

Pulse	Para
cualquier tecla de Volumen	desactivar la alerta



## Llamada a un número de emergencia

Su operador puede prefijar uno o más números de teléfono de emergencia a los que puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando el teléfono está bloqueado o no se ha insertado la tarjeta SIM. Su operador puede prefijar números de emergencia adicionales en su tarjeta SIM. *Sin embargo, deberá insertar su tarjeta SIM en el teléfono para utilizar los números de teléfonos almacenados en la misma.* Si desea más información, consulte a su operador.

**Nota:** Los números de emergencia varían en función del país. Es posible que los números de emergencia programados en su teléfono no funcionen en todas las ubicaciones y a veces no se puede realizar una llamada de emergencia debido a problemas de interferencias, del entorno o de la red.

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de emergencia
2 	llamar al número de emergencia

## Marcación de números internacionales

Para marcar el código de acceso local para llamadas internacionales:

Efectúe lo siguiente	Para
Mantenga pulsado 	insertar el código de acceso a llamadas internacionales (+) del país desde el que está llamando



## Consulta de las últimas llamadas

El teléfono guarda una lista de las últimas llamadas recibidas y realizadas, aunque no se hayan establecido. Las listas están clasificadas por fecha, desde las más recientes a las más antiguas. Las entradas más antiguas se borran a medida que se añaden las nuevas.

**Favoritos:** Pulse  para ir directamente a la lista de llamadas realizadas desde la pantalla en espera.

Vaya a la función

 > Últimas Llamadas

Pulse	Para
1 	ir a Llamadas Recibidas o Llamadas Realizadas
2 SELECCIONAR 	seleccionar Llamadas Recibidas o Llamadas Realizadas
3 	ir a la entrada que desea llamar, guardar o borrar  <b>Nota:</b> ✓ indica que se ha establecido la llamada.
4 	llamar al número de la entrada  <b>Sugerencia:</b> Mantenga pulsada la tecla  durante dos segundos para enviar los dígitos de la entrada como tonos DTMF. Para activar los tonos DTMF, consulte la página 130.
0	



Pulse	Para
	<p>si aparece <b>Ver</b> encima de la tecla  consulte los detalles de la entrada</p> <p>si aparece <b>Guardar</b> encima de la tecla  guarde los detalles de la entrada en la agenda</p>
o	
	abrir el <b>Menú llamadas</b> para realizar otros procesos, como se describe en la siguiente tabla

El Menú Última Llamada puede incluir las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Video Conferencia	Permite establecer una videoconferencia con el número seleccionado.
Ver Video Conferencia	Permite examinar una vista preliminar de la imagen de la cámara del teléfono antes de establecer una videoconferencia con el número seleccionado.
Guardar	Permite crear una entrada en la agenda con el número seleccionado en el campo N°. (Esta opción no está disponible si aparece <b>GUARDAR</b> encima de la tecla  o si el número ya se ha almacenado en la agenda).
Borrar	Permite borrar la entrada. (Esta opción no está disponible si aparece <b>BORRAR</b> encima de la tecla  .



Opción	Descripción
Borrar Todas	Permite borrar todas las entradas de la lista actual.
Ocultar Número/ Mostrar Número	Permite ocultar o mostrar su número en la siguiente llamada.
Enviar Mensaje	Permite crear un nuevo mensaje de texto con el número seleccionado en el campo N.º teléfono. Consulte la página 80.
Añadir Dígitos	Permite añadir dígitos al final del número seleccionado.
Adjuntar Número	Permite adjuntar otro número de la agenda o de la lista de las últimas llamadas detrás del número seleccionado.
Enviar Tonos	Permite enviar el número seleccionado a la red como tonos DTMF en las llamadas con tarjetas de crédito o registro de contraseña. (Esta opción sólo está disponible durante una llamada activa).  Para activar los tonos DTMF, consulte la página 130.



## Devolución de una llamada sin contestar

El teléfono guarda un registro de todas las llamadas sin contestar y muestra:

- el indicador  (llamada perdida)
- X Llamadas Perdidas, donde X es el número de llamadas perdidas

Pulse	Para
1 VER 	ver la lista de llamadas recibidas
2 	seleccionar una llamada para devolverla
3 	realizar la llamada

## Uso del bloc de notas

El teléfono almacena la última cadena de dígitos introducida en el teclado en una zona temporal de memoria denominada *bloc de notas*. Puede tratarse de un número al que ha llamado o bien el último número que ha escrito sin haber establecido la llamada. Para recuperar el número guardado en el bloc de notas:

Vaya a la función

 > Últimas Llamadas  
> Bloc de Números

Pulse	Para
 0	llamar al número
 0	abrir el menú de marcación para adjuntar un número o insertar un carácter especial



Pulse	Para
GUARDAR 	permite crear una entrada en la agenda con el número en el campo N°.

## Cómo adjuntar un número

Durante la marcación (con los dígitos visibles en pantalla):

Pulse	Para
 > Adjuntar Número	adjuntar un número de la agenda o de las listas de últimas llamadas

## Llamadas con la función de marcación rápida

Cada entrada guardada en la agenda recibe un número único de *marcación rápida* que identifica la ubicación donde se guarda la entrada en la memoria del teléfono o en la de la tarjeta SIM. Para efectuar una marcación rápida de una entrada de la agenda:

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	escribir el número de marcación rápida de uno, dos o tres dígitos de la entrada a la que desea llamar
2 	procesar el número
3 	llamar al número



## Llamada con marcación ultrarrápida

Para llamar a las entradas de la agenda 1 a 9, mantenga pulsado el número correspondiente de marcación rápida durante un segundo.

Hay que indicar qué lista de números de teléfono se utiliza con esta función: agenda de la memoria del teléfono, lista de marcación fija o agenda de la tarjeta SIM:

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial

> Marcación 1 Tecla

## Uso del buzón de voz



Puede llamar al número de teléfono del buzón de voz de su red para escuchar los mensajes de voz. Los mensajes del buzón de voz se almacenan en la red, no en el teléfono.

## Cómo guardar el número del buzón de voz

Si guarda el número del buzón de voz en el teléfono podrá oír más fácilmente los mensajes voz. Es posible que el operador ya lo haya realizado para usted.

Vaya a la función



> Mensajes



> Configurar Buzón de Voz



Pulse	Para
1 las teclas del teclado	escribir el número de teléfono del buzón de voz
2 ACEPTAR (📞)	guardar el número

## Recepción de nuevos mensajes en el buzón de voz

Al recibir un mensaje de voz, el teléfono muestra  (mensaje de voz en espera) y Nuevo Mensaje en Buzón.

Pulse	Para
LLAMAR (  )	escuchar el mensaje

## Escucha de los mensajes del buzón de voz

Vaya a la función



> Mensajes > Buzón de voz

El teléfono llamada al número del buzón de voz. Si no se ha guardado ninguno, el teléfono solicita que guarde uno.

## Utilización de la función llamada en espera



Cuando está llamando, un tono de alerta indica que ha recibido una segunda llamada.

Pulse	Para
1 	responder a la llamada
2 CAMBIAR (  )	volver a la primera llamada
o	<b>Nota:</b> Puede pulsar CAMBIAR (  ) en cualquier momento para alternar las llamadas.
ENLAZAR (  )	enlazar las dos llamadas

Hay que activar la función llamada en espera para poder usarla.

Vaya a la función

-  > Configuración
- > llamada Entrante
- > Llamada en Espera

## Como poner una llamada en espera

Efectúe lo siguiente	Para
Pulse <b>RETENER</b> (  ) (si está disponible)  o Pulse  > Espera	poner una llamada en espera  El teléfono muestra el indicador  (teléfono parpadeando) para avisar que tiene una llamada en espera.

## Transferencia de llamadas



Puede avisar a su interlocutor que está transfiriendo la llamada a otro interlocutor o puede hacerlo directamente sin avisar.

## Anuncio de la transferencia de llamada

Vaya a la función

-  > Espera

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	escribir el número de teléfono al que va a transferir la llamada
2 	marcar el número de teléfono  Hablar con la persona que contesta el teléfono de destino.



Pulse	Para
3 	abrir el menú
4 	ir a Transferir
5 SELECCIONAR 	seleccionar Transferir
6 ACEPTAR 	confirmar la transferencia

## ***Omisión del anuncio de la transferencia de llamada***

Vaya a la función

 > Transferir

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número al que va a transferir la llamada
2 	transferir la llamada



# Mensajes y correo electrónico



Los mensajes de texto, correo electrónico, vídeo y MMS son mensajes breves que se pueden enviar y recibir. Los mensajes recibidos aparecen en la pantalla del teléfono o en la bandeja de entrada de mensajes.



Para enviar y recibir mensajes, *primero* deberá configurar la bandeja de entrada. Si desea más información, consulte a su operador. El número total de mensajes que puede guardar en la bandeja de entrada depende del tamaño de los mensajes, así como de la cantidad de mensajes y borradores guardados en el teléfono.

**Nota:** Puede que su operador haya configurado la bandeja de entrada de mensajes de texto.

## Configuración de la bandeja de entrada de mensajes

Vaya a la función



> Mensajes



> bandeja de entrada  
para configurar

Puede seleccionar **Configurar Mensaje** (para mensajes de texto), **Configurar Mensajes de Email**, **Configurar Msj Naveg** o **Configurar Servicios de Información**. Consulte las tablas de **Opciones de configuración** siguientes.

## Opciones de configuración de mensajes



Opción	Descripción
Configurar Mensaje MMS	cambia la configuración de los mensajes de vídeo y multimedia Consulte la tabla que sigue.
Vista de bandeja de entrada	selecciona si la lista de la bandeja de entrada muestra los remitentes de los mensajes o los asuntos
Nº Centro Servicios	contiene el número de teléfono del centro de servicio que gestiona los mensajes salientes
Tipo Respuesta	permite seleccionar el tipo de respuesta predeterminado que el usuario desea enviar
Borrar	periodo de tiempo que transcurre hasta que el teléfono borra un mensaje
Email Puerto Salida	sirve para introducir el número de la puerta de enlace

## Opciones de configuración de mensajes MMS

Opción	Descripción
Ocultar campos	permite seleccionar los campos opcionales que no aparecerán en el formato de Mensaje
Firma automática	inserta texto adjunto al final de todos los mensajes enviados



Opción	Descripción
Descarga	sirve para elegir si se descargan automáticamente los mensajes nuevos o si se usa la opción Posponer (consulte la página 84)
Filtrar	permite seleccionar números de teléfono y direcciones de correo electrónico: para borrar automáticamente cualesquiera mensajes que procedan de los mismos
Caduca después de	indica el período de caducidad: número de días que la red intentará reenviar los mensajes no entregados
Tipo Respuesta	permite seleccionar el tipo de respuesta predeterminado que el usuario desea enviar (mensaje de vídeo o multimedia)
Límite de tamaño	establece el tamaño máximo permitido de un mensaje entrante
Información del Servidor	sirve para mostrar el servidor MMS seleccionado

## Opciones de configuración de mensajes de correo electrónico



Opción	Descripción
Configuración ISP	sirve para seleccionar una conexión de correo electrónico GPRS o CSD y modificar los ajustes de la conexión
Proveedor de email	sirve para seleccionar el nombre del operador  Cambia los valores (debajo) de Protocolo, Host y Puerto para enviar y recibir correo electrónico.
Protocolo	permite seleccionar entre POP3 (almacena mensajes de correo electrónico en el teléfono) o IMAP (almacena mensajes de correo electrónico en el servidor)
Usuario	nombre de usuario para enviar y recibir mensajes de correo electrónico
Contraseña	contraseña para enviar y recibir mensajes de correo electrónico
Host de emisión	dirección IP o de servidor DNS para enviar mensajes de correo electrónico (p. ej. mail.test.com)
Puerto de emisión	número de puerto para el host de envío



Opción	Descripción
Host de recepción	dirección IP o de servidor DNS para recibir mensajes de correo electrónico (p. ej. pop.test.com)
Puerto de recepción	número de puerto para el host de recepción
Remite	dirección a la que se envían las respuestas de sus mensajes (normalmente la propia dirección de correo electrónico)
Nombre	nombre que aparecerá en los mensajes enviados (p. ej., José)
Borrar	periodo de tiempo que transcurre hasta que el teléfono borra un mensaje
Guardar en servidor	conserva copia de los mensajes en el servidor (use un PC u otro cliente para borrarlos del servidor)
Aviso de mail	sirve para que el teléfono le avise al recibir correo electrónico  No tendrá efectos si ajusta la opción <b>Comprobar msjs nuevos</b> en N°.



Opción	Descripción
Comprobar msjs nuevos	<p>sirve para seleccionar la frecuencia con la que el teléfono comprueba la existencia de correo electrónico</p> <p>Si selecciona <b>No</b>, sólo podrá revisar el correo electrónico usando <b>Enviar/Recibir Email</b> (consulte la página 84) o abriendo al bandeja de entrada de sus mensajes de correo electrónico.</p>
Ocultar campos	sirve para seleccionar la información del mensaje que no debe aparecer al crear un mensaje de correo electrónico
Firma automática	inserta texto adjunto al final de todos los mensajes enviados
Sólo los no leídos (ajuste IMAP)	sirve para recibir sólo los mensajes no leídos
Fecha de Recepción (ajuste IMAP)	sirve para recibir sólo los mensajes que hayan llegado en unos días determinados
Adjuntos (ajuste IMAP)	sirve para seleccionar los tipos de adjuntos que pueden recibirse
Restricción de tamaño	<p>sirve para definir un límite de tamaño de los mensajes de correo electrónico</p> <p>Los mensajes más grandes que el límite permanecen en el servidor. IMAP descarga todos los asuntos de mensajes.</p>

## Opciones de configuración de mensajes del navegador

Estos son los ajustes de los mensajes del navegador enviados por el operador:



Opción	Descripción
Caduca después de	indica el período de caducidad: número de días que la red intentará reenviar los mensajes no entregados
Borrar	periodo de tiempo que transcurre hasta que el teléfono borra un mensaje
Notificación Msj	sirve para seleccionar si el teléfono debe notificar la recepción de mensajes del navegador de prioridad alta o media
Servicio	seleccione si desea recibir todos los mensajes del navegador, sólo los procedentes de un centro de servicios o ningún mensaje del navegador

## Opciones de configuración de servicios de información

Estos son los ajustes de los mensajes de los servicios de información enviados por el operador:

Opción	Descripción
Servicio	sirve para activar o desactivar mensajes de servicios de información
Canales Activos	sirve para modificar la lista de canales que le envían mensajes



Opción	Descripción
Idioma	cambia los idiomas en los que se aceptan mensajes  <b>Nota:</b> No puede cambiarse el Idioma1. Es el idioma definido en el menú Configuración Inicial.
Borrar	periodo de tiempo que transcurre hasta que el teléfono borra un mensaje

## Creación y envío de mensajes

**Nota:** Para enviar y recibir mensajes, primero deberá configurar la bandeja de entrada. Consulte la página 73.

Puede enviar un mensaje de texto a uno o varios destinatarios. Se puede introducir manualmente el teléfono o dirección de correo electrónico de cada destinatario o seleccionar números/direcciones de la agenda o la lista de últimas llamadas.

Asimismo, puede enviar un mensaje a una lista de correo que contenga varias direcciones (consulte la página 90 para crear una lista de correo).

Existen cuatro tipos distintos de mensajes: **Mensaje de texto**, **Email**, **Mensaje de Vídeo** y **Multimedia**. Para obtener una descripción de los elementos de cada tipo de mensaje, consulte la página 82.

**Acceso directo:** Mientras marca (los dígitos visibles en la pantalla), puede pulsar  > **Enviar Mensaje** para crear un mensaje de texto dirigido al número marcado.

Vaya a la función

 > **Mensajes**

 > **Nuevo**



<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
1 	ir a Nuevo Mensaje de Texto, Nuevo Email, Nuevo Mensaje de Vídeo o Nuevo Mensaje Multimedia
2 <b>SELECCIONAR</b> 	seleccionar el tipo de mensajes que desea enviar
3 las teclas del teclado	completar el contenido del mensaje (consulte la tabla tras este procedimiento)
4 <b>ACEPTAR</b> 	finalizar el mensaje El teléfono muestra ¿Enviar Mensaje Ahora?
5 <b>SÍ</b>  o <b>NO</b> 	enviar el mensaje  seleccione <b>Enviar más tarde</b> , <b>Guardar en Borradores</b> o <b>Descartar Mensaje</b>  <b>Enviar más tarde</b> guarda el mensaje en la <b>Bandeja Salida</b> , para enviarlo más tarde.  <b>Guardar en Borradores</b> guarda el mensaje en la carpeta <b>Borradores</b> , en la que puede modificarlo y enviarlo más tarde.

## Contenido del mensaje

**Nota:** No es posible enviar mensajes de correo electrónico a números telefónicos.



Elemento	Descripción
Para (todos los tipos de mensajes)	uno o varios números de teléfono o direcciones de correo electrónico a los que desea enviar el mensaje  <b>Sugerencia:</b> No olvide mantener pulsado  para añadir un espacio entre los números que introduzca manualmente.  Puede pulsar <b>BUSCAR</b> (  ) para seleccionar uno o varios números de teléfono o direcciones de correo electrónico de la agenda o las listas de últimas llamadas.
CC (no está disponible en los mensajes de texto)	números de teléfono o direcciones de correo electrónico a los que desea enviar una copia del mensaje
Cco (no está disponible en los mensajes de texto)	números de teléfono o direcciones de correo electrónico a los que desea enviar la copia oculta del mensaje (nadie puede ver su dirección y no se pueden ver las otras direcciones)



Elemento	Descripción
<b>Msj</b> (todos los tipos de mensajes)	el mensaje de texto que inserta (para introducir texto, consulte página 30) o Multimedia que seleccione  Para insertar una imagen u otro objeto en un mensaje de texto, de correo electrónico o de vídeo, pulse:   > Insertar > <i>tipo objeto</i> > <i>objeto</i>
<b>Asunto</b> (no está disponible en los mensajes de texto)	línea del asunto del mensaje
<b>Prioridad</b> (no está disponible en los mensajes de texto)	la prioridad del mensaje
<b>Acuse de Recibo</b> (no está disponible en los mensajes de texto ni en los correos electrónicos)	puede indicar si desea recibir un <b>Acuse de recibo</b> cuando llegue el mensaje

## Consulta del estado del mensaje

Los mensajes de texto enviados se almacenan en la bandeja de salida. Para ver el contenido de la bandeja de salida:

Vaya a la función



> Mensajes

> Bandeja Salida

Los mensajes están clasificados desde el más nuevo al más antiguo. Los iconos siguientes indican el estado del mensaje:

» envío en proceso

✘ error al enviar

✉ entregado



## Recepción de mensajes

**Nota:** Para poder recibir mensajes de texto, debe configurar la bandeja de entrada de mensajes. Consulte la página 73.

Cuando la bandeja de entrada de mensajes de texto está llena, debe borrar los mensajes antiguos para poder abrir los nuevos. El teléfono comprueba periódicamente si existen nuevos mensajes de tipo E-mail, o bien siempre que seleccione

 > Mensajes  > Enviar/Recibir Email

o

 > Mensajes > Msjs de correo electrónico

Al recibir un nuevo mensaje de texto, el teléfono muestra **Mensaje Nuevo**  y emite una alerta. Si están activados los avisos, el teléfono envía un aviso cada cinco minutos hasta que cierre la notificación de nuevo mensaje, lea el mensaje o apague el teléfono (consulte la página 110). En la notificación de nuevo mensaje:

Pulse	Para
LEER (  )	abrir el mensaje (o la bandeja de entrada de mensajes de texto si hay varios mensajes)
o	



Pulse	Para
DETALLES 	<p>abrir los detalles del mensaje (o una lista de mensajes, si hay más de uno)</p> <p>Mientras consulta los detalles del mensaje, pulse <b>DESCARGAR</b>  para descargar el mensaje y leerlo.</p>

**Nota:** DETALLES aparece para mensajes MMS si se ha configurado Descargar en Posponer (consulte la página 75).

## Consulta, bloqueo o supresión de mensajes de texto

Los mensajes de la bandeja de entrada están clasificados desde el más nuevo al más antiguo. Los indicadores siguientes muestran el estado del mensaje:

 no leído

 leído

 no leído con adjunto

 leído con adjunto

 no leído y urgente

 leído y bloqueado

 no leído y urgente con adjunto

 leído y bloqueado con adjunto

**Nota:** Los archivos que descargue o reciba como adjuntos pueden contar con un bloqueo que impida que pueda reenviarlos.

Los mensajes más antiguos se suprimen automáticamente tal como se indica en el ajuste de la bandeja de entrada **Borrar**. Si

desea guardar una mensaje, debe bloquearlo para evitar su eliminación durante el borrado.

Vaya a la función

 > Mensajes  
> Bandeja Entrada



Pulse	Para
1 	ir al mensaje
2 LEER (  )	abrir el mensaje
3 GUARDAR (  )	cerrar el mensaje
o	
BORRAR (  )	borrar el mensaje
o	
	abrir el Menú Mensajes para realizar otras acciones

Mientras consulta un mensaje, pulse  para elegir estas opciones:

Opción	Descripción
Remarcar Llamada Voz	Efectuar una llamada de voz al número indicado en la referencia del mensaje o incorporado en dicho mensaje.
Rellamada Video Conf	Efectuar una videoconferencia con el número indicado en la referencia del mensaje o incorporado en dicho mensaje.



Opción	Descripción
Ver Video Conferencia	Examinar una vista preliminar de la imagen de la cámara del teléfono antes de establecer una videoconferencia con el número seleccionado.
Ir a	Ejecutar el navegador e ir a una dirección web (URL) incorporada en el mensaje.
Responder	Abrir un mensaje de texto nuevo con el número del remitente <b>Responder a</b> o dirección de correo electrónico en el campo <b>Para</b> .
Reenviar	Abrir una copia del mensaje de texto con el campo <b>Para</b> vacío.
Bloquear/ Desbloquear	Bloquear o desbloquear el mensaje.
Guardar	Mostrar una lista de elementos que pueden guardarse, incluyendo el número o dirección de correo electrónico del remitente y una imagen seleccionada o archivo de sonido.
Borrar	Borrar el mensaje.
Borrar Todos	Borrar todos los mensajes de la bandeja de entrada.
Borrar Mensajes	Elegir la supresión de sólo los mensajes, leídos, no leídos o acuses de recibo.



Opción	Descripción
Nuevo	Abrir un mensaje de texto nuevo.
Configurar	Abrir el menú de configuración de la bandeja de entrada de mensajes de texto.

**Nota:** Para reproducir archivos de sonido adjuntos, pulse  para seleccionar el icono y, seguidamente, pulse REPRODUCIR (.

# Configuración del teléfono

Puede guardar una lista de nombres y números de teléfono o direcciones de correo electrónico en la agenda electrónica del teléfono.

Para ver los nombres de la agenda, pulse  > **Agenda** desde la pantalla en espera. Vaya hasta el nombre y pulse  para llamar a la entrada de la agenda o **VER** () para ver los detalles de la entrada, tal como se muestra más abajo.

Para mostrar las entradas de una categoría, consulte la página 101.



## Consulta de los detalles de una entrada

**Indicador de etiqueta de voz**  
indica una etiqueta de voz grabada

**Nombre de la entrada**

**Número de teléfono, dirección de correo electrónico o lista de correo de la entrada**

**Indicador de tipo**  
identifica el tipo de número:

-  Oficina
-  Domicilio
-  General
-  Móvil
-  Busca
-  Correo electrónico



**Número de marcación rápida de la entrada**

**Modificar entrada**

**Volver a la lista**

Pulse  para abrir la agenda **Menú**

**Ajuste del timbre personal de la entrada**

## Notas:

- Las entradas de correo electrónico, lista de correo y las entradas guardadas en la tarjeta SIM no tienen la información de Tipo, Etiqueta de Voz o Timbre personal.
- Si la entrada de la agenda es una lista de correo, los miembros de la lista se encuentran después del nombre de la entrada.

## Creación de entradas en la agenda

Puede guardar una entrada en el teléfono o en la tarjeta SIM.

**Nota:** Asimismo, puede proceder de la siguiente manera para guardar una entrada de marcación fija desplazándose hasta Marcación Fija y seleccionando esta opción.

## Introducción de datos

Para crear o modificar una entrada de la agenda:

Vaya a la función



> Agenda



> Nuevo > Número de  
Teléfono o Dirección Email  
o Lista de correo

**Favoritos:** Introduzca un número de teléfono en la pantalla en espera, pulse **GUARDAR** (  ) para crear una entrada de la agenda con el número en el campo N°.

En las entradas de la agenda es necesario indicar un número de teléfono o dirección de correo electrónico. Los datos restantes son opcionales. Puede introducir la información siguiente en una entrada de la agenda:

<b>Elemento de la agenda</b>	<b>Descripción</b>
Nombre	Escriba un nombre para la entrada de la agenda (para escribir texto, consulte la página 30).
Categoría	Sirve para ir a la categoría que clasifica la entrada.
Nº, Email o Miembros	Sirve para insertar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico, o bien seleccionar entradas de la agenda para agregarlas como miembros de la lista de correo.
Tipo	Sirve para ir al tipo de número de teléfono (sólo en los números que no están guardados en la tarjeta SIM).
Guardar en	Sirve para elegir entre guardar una entrada en el teléfono y guardarla en la tarjeta SIM.
Etiqueta de Voz	Sirve para grabar una etiqueta de voz de la entrada. Consulte la página 94.
Nº Marc. Rápida	Sirve para modificar el número de <i>marcación rápida</i> de la entrada.





Elemento de la agenda	Descripción
Timbre Personal 	Sirve para modificar el tono de timbre de las llamadas procedentes de esta entrada.
Imagen	Sirve para elegir una imagen para que aparezca en las llamadas desde esta entrada.
Luz de Llamada	Sirve para modificar la iluminación de la pantalla que aparece para las llamadas procedentes de esta entrada.
Privada 	Indica si se trata de una entrada privada (para mostrar u ocultar las entradas privadas, consulte la página 101).
Más	Sirve para crear otra entrada con el mismo <b>Nombre</b> .

### Para finalizar

Cuando termine de introducir datos en una entrada de la agenda:

Pulse	Para
ACEPTAR 	guardar la entrada y volver a la agenda

## Cómo guardar un código PIN con un número de teléfono

Puede guardar un código PIN con el número de teléfono para las llamadas que requieran dígitos adicionales (por ejemplo, para llamar con tarjeta o para consultar los mensajes del buzón de voz o del contestador automático). Mientras se introduce un número de teléfono, pulse  y seleccione:

Opción	Descripción
Insertar Pausa	El teléfono marca los dígitos precedentes, espera la conexión de la llamada y, seguidamente, envía los demás dígitos.
Insertar Espera	El teléfono marca los dígitos precedentes, espera la conexión de la llamada y, seguidamente pide confirmación antes de enviar los demás dígitos.
Insertar 'n'	El teléfono le pide un número antes de marcar la llamada. El número que introduzca se inserta en la secuencia de marcado en lugar del carácter n.

### Notas:

- Es posible guardar un máximo de 32 dígitos por número guardado en la agenda del teléfono. El número máximo puede variar para las entradas guardadas en la tarjeta SIM. Cada carácter cuenta como un dígito.
- No es posible guardar números que contengan los caracteres w o n en la tarjeta SIM.



## Grabación de una etiqueta de voz en una entrada de la agenda

Es posible grabar una etiqueta de voz en una entrada nueva o ya existente de la agenda. Una etiqueta de voz permite llamar a una entrada de la agenda mediante la marcación por voz (consulte la página 96).

**Nota:** No es posible grabar etiquetas de voz en las entradas guardadas en la tarjeta SIM.

**Sugerencia:** Grabe el mensaje de voz en un lugar silencioso. Coloque el teléfono a unos diez centímetros de la boca y hable con normalidad, directamente al micrófono del teléfono.

Vaya a la función

 > Agenda

Efectúe lo siguiente	Para
1 Pulse 	ir a la entrada a la que va a añadir una etiqueta de voz
2 Pulse VER 	mostrar la vista detallada de la entrada
3 Pulse CAMBIAR 	modificar la entrada de la agenda
4 Pulse 	ir a Etiqueta de Voz
5 Pulse GRABAR 	iniciar la grabación El teléfono muestra Pulse GRABAR y diga el nombre.
6 Pulse GRABAR  y diga el nombre de la entrada (en dos segundos)	grabar la etiqueta de voz El teléfono muestra Pulse GRABAR y REPITA el nombre.

<b>Efectúe lo siguiente</b>	<b>Para</b>
7 Pulse <b>GRABAR</b> (  ) y repita el nombre	confirmar la etiqueta de voz El teléfono muestra <b>Grabado: Nombre Voz.</b>
8 Pulse <b>ACEPTAR</b> (  )	guardar la etiqueta de voz

## ***Marcación de entradas de la agenda***

Es posible utilizar uno de los procedimientos siguientes para llamar a un número guardado en la agenda (o enviar un mensaje de texto a una dirección de correo electrónico). Para emplear la marcación rápida o la ultrarrápida consulte páginas 68 y 69.



## ***Lista de la agenda***

Vaya a la función

 > Agenda

<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
1 letra del teclado	saltar a entradas que comiencen con esta letra (opcional)
2 	ir a la entrada
3 	realizar la llamada

## Marcación por voz

Efectúe lo siguiente	Para
1 Mantenga pulsado 	activar el mecanismo de marcación por voz  El teléfono muestra <b>Diga Nombre Ahora.</b>
2 Diga el nombre de la entrada de la agenda pregrabado	para seleccionar la entrada a la que llamar



## Marcación de vídeo

Vaya a la función

 > Agenda

Pulse	Para
1 letra del teclado	saltar a entradas que comiencen con esta letra (opcional)
2 	ir a la entrada
3  > Video Conferencia	realizar la llamada

## Modificación de una entrada de la agenda

Asimismo, puede utilizar el siguiente procedimiento para modificar una entrada de marcación fija, seleccionando  > Herramientas > Serv. Marcación > Marcación Fija.

Vaya a la función  > Agenda

Pulse	Para
1 	ir a la entrada que desea modificar
2 VER 	mostrar la vista detallada de la entrada
3 CAMBIAR 	modificar la entrada de la agenda



Modificar la información de la entrada descrita en la página 91.

**Sugerencia:** Pulse  para abrir el menú de Agenda para realizar diversas operaciones en la entrada seleccionada.

## Cómo borrar entradas de la agenda

Para borrar una entrada:

Vaya a la función  > Agenda

Pulse	Para
1 	ir a la entrada que desea borrar
2 	abrir el menú de Agenda
3 	ir a Borrar
4 SELECCIONAR 	seleccionar Borrar
5 SÍ 	confirmar el borrado

## Uso de las categorías de la agenda



En las categorías de la agenda puede utilizar tonos de timbres especiales y colores de pantalla distintos para clasificar las entradas de la agenda como “Trabajo”, “Personal”, “General” o de otra índole. El teléfono o la tarjeta SIM o USIM guardan cada categoría que se crea.

### Creación o modificación de una categoría

Vaya a la función

 > Agenda

 > Categorías



Pulse	Para
1 	ir a la categoría que se quiere modificar (seleccione cualquier categoría si está creando una nueva)
2 	abrir el menú de Categorías
3 	ir a Nuevo o Cambiar
4 SELECCIONAR 	seleccionar Nuevo o Cambiar
5 CAMBIAR 	seleccionar la categoría Nombre
6 las teclas del teclado	escribir un nombre de categoría (para escribir texto, consulte la página 30)
7 ACEPTAR 	guardar el nombre de la categoría
8 CAMBIAR 	abrir la lista de miembros

<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
9 	ir a la entrada de la agenda que desea agregar o eliminar  <b>Nota:</b> No puede agregar entradas guardadas en una tarjeta SIM.
10 AÑADIR  o ELIMINAR 	agregar una entrada no comprobada  eliminar una entrada comprobada
11 ACEPTAR 	cerrar la lista de miembros
12 CAMBIAR 	seleccionar la categoría Timbre personal
13 	ir al tono de timbre personal que se utilizará para las llamadas desde las entradas de esta categoría
14 SELECCIONAR 	seleccionar el timbre personal
15 CAMBIAR 	seleccionar la categoría Luz de Llamada
16 	ir al diseño de pantalla que se utilizará en las llamadas desde las entradas de esta categoría
17 SELECCIONAR 	seleccionar la iluminación de pantalla
18 ACEPTAR 	guardar la categoría y volver a la agenda



## Cómo borrar una categoría

Vaya a la función

 > Agenda

 > Categorías

Pulse	Para
1 	ir a la categoría
2 	abrir el menú de Categorías
3 	ir a Borrar
4 SELECCIONAR 	borrar la categoría
5 ACEPTAR 	confirmar el borrado

## Cómo reordenar las categorías

Vaya a la función

 > Agenda

 > Categorías

 > Reorganizar Lista

Pulse	Para
1 	ir a la categoría que desea desplazar
2 MOVER 	capturar la categoría que desea desplazar
3 	subir o bajar la categoría en el menú
4 INTRODUCIR 	inserta la categoría en la nueva posición

## Consulta de las entradas de la categoría

Puede seleccionar una categoría para consultar únicamente sus entradas:

Vaya a la función



> Agenda



> Categorías

> la categoría que  
desea ver

## Cómo mostrar u ocultar entradas privadas

Puede mostrar u ocultar las entradas de la agenda que marque como privadas. Para marcar una entrada como privada, consulte el elemento Privado de la página 92.

Vaya a la función



> Configuración

> Seguridad

> Mostrar Entradas  
privadas o Ocultar  
Entradas Privadas

También puede pulsar  > Configuración en la agenda para modificar este ajuste.

Tendrá que introducir el código de entrada privada para poder mostrarlas. Para modificar el código de seguridad de las entradas privadas:

Vaya a la función



> Configuración

> Seguridad

> Contraseñas Nuevas

> Código Entradas  
Privadas



## Ordenación de la agenda

La agenda puede ordenarse por número de marcación rápida (la forma estándar), nombre, etiqueta de voz o dirección de correo electrónico.

**Sugerencia:** La clasificación por etiqueta de voz es idéntica a la clasificación por nombres, excepto que las entradas con etiquetas de voz aparecen en primer lugar.

Vaya a la función

 > Agenda

 > Configuración

> Ordenar por

Pulse	Para
1 	ir al tipo de ordenación que desea
2 SELECCIONAR 	seleccionar el tipo de ordenación que desea

Si selecciona N° Marc. Rápida, Etiqueta de Voz o Correo Electrónico, se completa el procedimiento. Si selecciona Nombre, debe especificar si desea ver todos los números o sólo el número principal para cada nombre:

Pulse	Para
3 CAMBIAR 	cambiar la preferencia de visualización
4 	ir a Cont primarios o Todos contactos
5 SELECCIONAR 	seleccionar la preferencia de visualización
6 ACEPTAR 	establecer la preferencia de visualización

Para definir el número de teléfono principal de la entrada, vea el procedimiento siguiente.

**Sugerencia:** Cuando la agenda muestra únicamente los números principales, puede ir a un nombre y pulsar  a la izquierda o derecha para ver otros números asociados con el nombre.

## Cómo definir el número principal para una entrada de agenda

Cuando introduzca múltiples números de teléfono para el mismo nombre, podrá establecer un número como el principal.



**Nota:** No es posible definir un número principal en las entradas guardadas en una tarjeta SIM.

Vaya a la función

 > Agenda

Pulse	Para
1 	ir a la entrada
2 	abrir el menú de Agenda
3 	ir a Establecer primario
4 SELECCIONAR 	seleccionar Establecer primario
5 	ir al número que desea definir como número principal
6 SELECCIONAR 	definir el número principal

Dependiendo de cómo se ordena la agenda, el número principal aparece primero o es el único número que aparece para cada entrada. Consulte la página 102.

## Cómo copiar entradas de la agenda

Puede copiar entradas de una posición a otra como, por ejemplo, del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM.

**Nota:** Estos procedimientos *no* borran las entradas originales.

### Cómo copiar una sola entrada

Vaya a la función

 > Agenda

Pulse	Para
1 	ir a la entrada
2 	abrir el menú de Agenda
3 	ir a Copiar Entrada
4 <b>SELECCIONAR</b> 	seleccionar Copiar Entrada El teléfono muestra el siguiente número de marcación rápida disponible.
5 las teclas del teclado	modificar el número de marcación rápida
6 <b>ACEPTAR</b> 	copiar la entrada a la nueva ubicación de marcación rápida

## Cómo copiar varias entradas

Vaya a la función

 > Agenda

Pulse	Para
1 	abrir el menú de Agenda
2 	ir a Copiar Entradas
3 SELECCIONAR 	seleccionar Copiar Entradas
4 	ir a Desde N°
5 CAMBIAR 	seleccionar Desde N°
6 las teclas del teclado	introducir el número más bajo de marcación rápida del intervalo de entradas que desea copiar
7 ACEPTAR 	guardar el número
8 	ir a Hasta N°
9 CAMBIAR 	seleccionar Hasta N°
10 las teclas del teclado	introducir el número más alto de marcación rápida del intervalo de entradas que desea copiar
11 ACEPTAR 	guardar el número
12 	ir a En
13 CAMBIAR 	seleccionar En
14 las teclas del teclado	introducir el número más bajo de marcación rápida de la nueva ubicación de las entradas



Pulse	Para
15 ACEPTAR (☞)	guardar el número
16 ACEPTAR (☞)	copiar las entradas

## Comprobación de la capacidad de la agenda

Puede comprobar la capacidad de la agenda y ver el espacio disponible en el teléfono y en la tarjeta SIM para guardar entradas.



Vaya a la función

 > Agenda

Pulse	Para
1 	abrir el menú de Agenda
2 	ir a Capacidad Teléfono o Capacidad SIM
3 SELECCIONAR (☞)	seleccionar Capacidad Teléfono o Capacidad SIM  El teléfono muestra el medidor de memoria o el número de entradas de la agenda disponibles en la tarjeta SIM.

## Configuración de preferencias de marcación ultrarrápida

Puede establecer la marcación ultrarrápida para llamar a las entradas de la agenda del teléfono o la agenda de la tarjeta SIM.

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial

Pulse	Para
1	ir a Marcación 1 Tecla
2 CAMBIAR	seleccionar Marcación 1 Tecla
3	ir a la lista que desea
4 SELECCIONAR	seleccionar la lista

## Envío de una entrada

Puede enviar imágenes, sonidos, marcadores, eventos y contactos a un ordenador conectado. Consulte la página 147.

## Sincronización de la agenda

Es posible sincronizar las entradas de la agenda con un servidor de Internet mediante una conexión inalámbrica. Consulte la página 146. Así se sincroniza la información de Categoría, Timbre personal, Ident icono y Lista de correo para cada entrada de la agenda.



# Personalización del teléfono

## Personalización del estilo de timbre

Es posible modificar las alertas que le avisan de los eventos siguientes: llamadas entrantes, mensajes de texto, mensajes del buzón de voz, llamadas de datos, alarmas y avisos. Los cambios que realice se guardan en el estilo de timbre actual.

Vaya a la función

 > Configuración > Timbres  
> Alerta Detalle

La *alerta* representa el estilo actual de timbre.

Pulse	Para
1 	ir al evento
2 CAMBIAR 	seleccionar el evento
3 	ir al evento que desea
4 SELECCIONAR 	seleccionar la alerta

**Nota:** Algunos tonos de timbre llevan incorporada automáticamente la vibración. Si emplea uno de estos tonos, el teléfono vibrará incluso si no se han seleccionado las opciones *Vibración* o *Timbre y Vibrar*. Para desactivar la vibración, consulte la página 110.

Para desactivar las alertas de los mensajes que llegan durante una llamada consulte página 55.

## Activación de timbres personales

Al activar los timbres personales, el teléfono utiliza alertas de timbre diferenciadas para avisar de las llamadas o mensajes entrantes procedentes de entradas o de categorías específicas de entradas guardadas en la agenda.

**Nota:** Para asignar un timbre personal a una entrada nueva o existente de la agenda, consulte la página 90.

Vaya a la función

 > Configuración  
> Timbres > *Alerta Detalle*  
> Timbres personales

La *alerta* representa el estilo actual de timbre.

Pulse	Para
1 	ir a <b>Activado</b> o <b>Desactivado</b>
2 <b>SELECCIONAR</b> 	seleccionar la opción



## Ajuste del volumen del timbre o teclado

Vaya a la función

 > Configuración > Timbres  
> *Alerta Detalle*

La *alerta* representa el estilo actual de timbre.

Pulse	Para
1 	ir a <b>Volumen Timbre</b> o <b>Teclado</b>
2  izquierda o derecha	ir al volumen deseado
3 <b>ACEPTAR</b> 	confirmar el nuevo volumen

## Configuración de avisos

Los avisos son alertas que activan el timbre o la vibración para notificarle los mensajes de voz o de texto recibidos, o bien le recuerda un evento programado en el calendario.

### Activación y desactivación de los avisos

Vaya a la función

 > Configuración > Timbres  
> Alerta Detalle  
> Recordatorios

La *alerta* representa el estilo actual de timbre.

Pulse	Para
1 	ir a <b>Sonido</b> o <b>Vibración</b> para definir el tipo de alerta para el aviso, o bien <b>Desactivado</b> para desactivar todos los avisos
2 ACEPTAR 	seleccionar la alerta de aviso

### Activación de vibración la háptica

Algunos tonos de timbre y juegos incluyen vibraciones. Puede activar y desactivar estas vibraciones del teléfono.

Vaya a la función

 > Configuración  
> Configuración Inicial  
> Menú Sincron  
> Activada o Desactivada

Si activa **Menú Sincron**, el teléfono vibrará en el caso de algunos tonos de timbre y juegos, incluso si el estilo de timbre no está configurado en **Vibración o Timbre y Vibrar**.

# Creación y modificación de tonos de alerta

Es posible crear y guardar tonos de alerta personalizados en el teléfono. Los tonos se mostrarán en la lista de alertas disponibles.

## Creación de tonos

Vaya a la función

 > Configuración  
> Timbres > Mis Timbres  
> [Nuevo Tono]

Pulse	Para
1 CAMBIAR (  )	seleccionar Notas
2  o las teclas del teclado	introducir notas en el tono (consulte la sección siguiente)
3 ACEPTAR (  )	guardar las notas
4 CAMBIAR (  )	seleccionar Nombre
5 las teclas del teclado	escribir el nombre del tono
6 ACEPTAR (  )	guardar el nombre
7 ACEPTAR (  )	guardar el tono

## Introducción de notas

Pulse  hacia arriba o abajo para seleccionar una nota en octavas 0-8.

**Notas básicas:** do re mi fa sol la si

**Notas sostenidas:** #do #re #fa #sol #la



También pueden introducirse detalles de las notas y silencios. Por ejemplo, \*2#g0r toca un tono sol sostenido de la segunda octava seguido de un silencio. Pulse las teclas numéricas repetidamente para recorrer las opciones de la tabla siguiente.

**Tabla de notas**

Tecla	Visualización	Descripción
	1	1/2 nota, como en *4c1
	.	nota punteada, como en *4c. que representa 1 tiempo y 1/2
	:	nota punteada doble, como en *1a: que representa 1 tiempo y 3/4
	;	nota de 2/3 de duración, como en *1a; que representa 2/3 de un tiempo
	a	nota La
	b	nota Si
	c	nota Do
	2	1/2 nota, como en *4c2
	d	nota Re
	e	nota Mi
	f	nota Fa
	3	1/8 nota, como en *4c3
	g	nota Sol
	4	1/16 nota, como en *1c4
	5	1/32 nota, como en *4c5
	6	define la sexta octava, como en *6

Tecla	Visualización	Descripción
	r	inserta un silencio (pueden añadirse modificadores de duración, como r1)
	7	define la séptima octava, como en *7
	8	define la octava octava, como en *8
	0	nota entera, como en *4c0
	*	define una octava cuando va seguida de 0-8, como en *4c para la nota Do de la cuarta octava
	#	nota sostenida, como en *4#c
	&	nota bemol, como en *4&d
		sirve para desplazar el cursor a la izquierda
		sirve para desplazar el cursor a la derecha



Indicador

## Ejemplo

Para crear un tono simple, puede introducir notas pulsando  arriba y abajo e introducir silencios con . Por ejemplo:

Pulse	Para	Visualización
1 	subir a *4c y esperar a que se acabe la representación destacada	*4c

Pulse	Para	Visualización
2 	subir a *4d  El teléfono añade un 2 tras cada nota, para indicar que es media nota. Para cambiar la duración, consulte la página 112.	*4c2*4d
3 	subir a *4e	*4c2*4d2*4e
4 	añadir un silencio	*4c2*4d2*4e2r
5 	bajar a *4c	*4c*4d*4er2*4c
6  > Reproducir	reproducir el tono	

## Modificación de tonos

Los tonos de alerta estándar incluidos en el teléfono no se pueden modificar. Para modificar los tonos personalizados que ha creado:

Vaya a la función



> Configuración

> Timbres > Mis Timbres

Pulse	Para
1 	ir al tono
2 CAMBIAR 	abrir los detalles del tono
3 	ir a Nombre o Notas
4 CAMBIAR 	seleccionar los detalles que desea modificar

Pulse	Para
5   o las teclas del teclado	escribir notas o un texto nuevo
6 ACEPTAR 	guardar los detalles

## Supresión de tonos

Los tonos de alerta estándar incluidos en el teléfono no se pueden suprimir. Para suprimir los tonos personalizados que ha creado:

Vaya a la función

 > Configuración  
> Timbres > Mis Timbres

Pulse	Para
1 	ir al tono
2 	abrir el Menú Mis Timbres
3 	ir a Borrar
4 SELECCIONAR 	seleccionar Borrar
5 SÍ 	confirmar el borrado

## Descarga de tonos

Es posible descargar tonos de timbre personalizados desde el navegador o desde un mensaje de texto. Para descargar tonos desde el navegador, consulte la página 164. Para descargar tonos desde un mensaje de texto, consulte la página 84.



## Envío de tonos

Es posible enviar tonos de timbre a otros usuarios de teléfono inalámbrico. Para insertar tonos en un mensaje de texto, consulte la página 80.

## Personalización del texto de la pantalla



Para modificar el saludo que aparece al encender el teléfono:

Vaya a la función



- > Configuración
- > Personalización
- > Saludo Inicial

Es posible configurar el gráfico de encabezamiento en la pantalla en espera como un reloj analógico o un icono de estado:

Vaya a la función



- > Configuración
- > Personalización
- > Encabezamiento

## Configuración de la vista de los menús

Es posible configurar el teléfono para que muestre el menú principal como iconos gráficos (el ajuste predeterminado) o como una lista de texto.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Personalización
- > Menú Principal > Ver
- > Iconos o Lista

## Personalización del menú

Puede reorganizar los elementos del menú principal del teléfono.

**Nota:** Los nueve primeros elementos aparecen en el menú principal, mientras que el resto se encuentran en la opción **Extras** (☰) del menú principal. No es posible mover la opción **Extras**.

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Personalización
- > Menú Principal
- > Reorganizar

Pulse	Para
1 	seleccionar el elemento del menú que desea desplazar
2 <b>MOVER</b> (  )	capturar el elemento del menú que desea desplazar
3 	subir o bajar el elemento del menú
4 <b>INTRODUCIR</b> (  )	colocar el elemento del menú en la nueva posición

## Personalización de las teclas de función

Puede asignar nuevos elementos del menú principal a las teclas de función (izquierda ) y derecha ) y  cuando la pantalla está en espera.

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Personalización
- > Teclas



Pulse	Para
1 	ir a la tecla que desea asignar (Desplazar arriba, Desplazar abajo, Desplazar izquierda, Desplazar derecha, Tecla de Función Izquierda o Tecla de Función Derecha)
2 CAMBIAR 	seleccionar el icono o tecla de función
3 	ir a una función de menú
4 SELECCIONAR 	confirmar la función de menú

## Configuración del idioma de los menús

Es posible configurar el idioma en el que se presentan las funciones y opciones de los menús.

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial

> Idioma

## Configuración de la forma de desplazarse por los menús

Puede definir que la barra destacada se detenga al llegar a la parte superior o inferior de la lista de un menú o que continúe de forma circular.

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial > Ir

## Configuración de la animación de la pantalla

La función de animación del menú consiste en lograr que el desplazamiento de la barra destacada y el movimiento por los elementos de una lista de menú den una sensación de continuidad. Desactive esta función para prolongar la vida útil de la batería.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Configuración Inicial
- > Animación

## Restablecimiento de todas las opciones

Para restablecer todas las opciones a sus valores originales de fábrica salvo el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de tiempo de llamada del teléfono.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Configuración Inicial
- > Reinicializar



Indicador

## Borrado de toda la información guardada

Para restablecer todas las opciones a sus valores originales de fábrica salvo el código de desbloqueo, el código de seguridad y el contador de tiempo de llamada del teléfono; para borrar todas las imágenes, animaciones y archivos de sonido descargados y todos los ajustes y entradas de usuario excepto la información guardada en la tarjeta SIM.

**Precaución:** La opción de borrado general *borra toda la información descargada e introducida por el usuario* guardada en la memoria del teléfono, incluidas las entradas del calendario y de la agenda. Los datos borrados no se pueden recuperar. El

borrado general no suprime ninguna información guardada en la tarjeta SIM.

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial

> Borrado General

## Creación y utilización de favoritos

Con los favoritos se puede acceder rápidamente a las funciones de menú favoritas. El teléfono tiene algunos favoritos predeterminados, aunque puede agregar más.

### Favoritos estándar

El teléfono dispone de los siguientes favoritos preinstalados. Estos favoritos no se pueden modificar ni suprimir.

Pulse	Para
 *	bloquear/desbloquear el teclado
 #	mostrar el número de teléfono propio
	ir a la lista de llamadas realizadas Consulte la página 64.
	salir del sistema de menús, regresar a la pantalla en espera

Indicador

## Cómo crear favoritos

Puede crear un acceso directo de teclado a un elemento del menú.

Efectúe lo siguiente	Para
1 Pulse 	abrir el sistema de menús
2 Vaya al elemento que quiere agregar a Favoritos	resaltar el elemento de menú
3 Mantenga pulsado 	abrir el editor de favoritos El teléfono muestra: <i>Asignar Acceso para: Elemento?</i> donde el <i>Elemento</i> es el nombre del elemento que ha seleccionado.
4 Pulse Sí (  )	ver las opciones

### Opciones de favoritos

Opción	Descripción
Nombre	este nombre aparece en la lista de favoritos
Tecla	tecla que debe presionar para utilizar el elemento favorito



Indicador

## Uso de los favoritos del teclado

Pulse	Para
1 	abrir el menú
2 el número del favorito	ir al elemento de menú o realizar una acción

## Selección de favoritos de la lista

Vaya a la función

 > Herramientas  
> Accesos Directos  
> *Nombre del favorito*

## Modificación o supresión de un favorito

La lista de favoritos está clasificada por tecla. Al cambiar una tecla de un favorito se cambia su lugar en la lista.

Vaya a la función

 > Herramientas  
> Accesos Directos  
> *Nombre del favorito*

Pulse	Para
1 	ir al favorito
2 	abrir el Menú de Accesos Directos siguiente

## Menú de Accesos Directos

Opción	Descripción
Cambiar	Modificar el favorito.
Reorganizar Lista	Modificar el orden de la lista de favoritos.
Borrar	Borrar el favorito.
Borrar Todos	Borrar todos los favoritos.



# Prestaciones adicionales de su teléfono

## Llamada en conferencia



Esta función sirve para poner en comunicación una llamada activa con una llamada en espera para que todos los interlocutores puedan hablar.

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	marcar el número de la primera persona
2 	llamar al número
3 RETENER (  ) (si está disponible)  o   > Espera	poner la primera llamada en espera  El teléfono muestra el indicador  (teléfono parpadeando) para avisarle que tiene una llamada en espera.
4 las teclas del teclado	marcar el número de la siguiente persona
5 	llamar al número  El teléfono muestra el indicador  (llamada activa) junto a la nueva llamada activa.
6 ENLAZAR (  )	enlazar las dos llamadas
7 	terminar todas las llamadas

**Sugerencia:** Repita los pasos 3-6 para añadir más personas a la llamada en conferencia.

## Desvío de llamadas



La función de desvío de llamadas envía las llamadas entrantes de voz y/o datos directamente a otro número de teléfono.

### Activación o desactivación del desvío de llamadas

Las opciones de desvío de llamadas de voz o datos son las siguientes:

Todas las Llamadas	desvía todas las llamadas
Si No Disponible	desvía las llamadas cuando el teléfono no está disponible
Detallado	permite utilizar distintos números de desvío si está fuera de cobertura, no puede responder o está llamando ( <i>únicamente para llamadas de voz</i> )
Desactivado	no desvía las llamadas

Vaya a la función



> Configuración

> Desvío de Llamada

Pulse	Para
1	ir al tipo de llamadas que desea desviar  (Cancelar todos cancela todos los desvíos de llamada y termina el procedimiento).
2 SELECCIONAR	abrir los detalles de desvío de llamadas de este tipo de llamada



<b>Pulse</b>	<b>Para</b>
3 	ir a Desvío de llamadas
4 CAMBIAR 	cambiar la opción de Desvío de llamadas
5 	ir a la opción de desvío de llamadas que desea
6 SELECCIONAR 	guardar la opción
7 	ir a A (igual para Si Ocupado, Si no responde o Si no disponible)
8 CAMBIAR 	cambiar el número de teléfono
9 las teclas del teclado	escribir el número de teléfono al que se hace el desvío
o EXAMINAR 	examinar en la agenda o en las otras listas para buscar el número de teléfono al que se hace el desvío
10 ACEPTAR 	guardar el número de teléfono al que se hace el desvío

**Nota:** Puede repetir este procedimiento para configurar el desvío de otros tipos de llamadas.



## Comprobación del estado del desvío de llamadas

El estado del desvío de llamadas puede estar registrado en la red. Para confirmar el estado de desvío de llamadas en la red:

Vaya a la función



- > Configuración
- > Desvío de Llamada
- > Estado Desvío
- > tipo de llamada

## Bloqueo de llamadas



Con esta función se pueden bloquear las llamadas salientes y entrantes. Puede bloquear todas las llamadas, las llamadas a números internacionales o las llamadas en itinerancia.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Seguridad
- > Bloqueo Llamadas

Pulse	Para
1	ir a llamadas Salientes o Entrantes
2 CAMBIAR	seleccionar la opción
3	ir al ajuste de restricción
4 SELECCIONAR	seleccionar el ajuste de restricción
5 las teclas del teclado	escribir la contraseña de bloqueo de llamadas
6 ACEPTAR	validar la contraseña



## Marcación Fija



Al activar la función de marcación fija, sólo se puede llamar a los números incluidos en la lista de marcación fija. Se puede utilizar esta función para restringir las llamadas salientes a una lista predefinida de números, prefijos de países o zonas o de otro tipo.

Las entradas de la lista de marcación fija pueden tener cualquier longitud. Si se incluye en la lista de marcación fija un número como 555, se podrá llamar a todos los números que empiecen por 555.

### Activación y desactivación de la marcación fija

Vaya a la función



> Configuración

> Seguridad

> Marcación Fija

### Empleo de la lista de marcación fija

Hay que activar la función de marcación fija para abrir la lista correspondiente (véase el apartado anterior).

Para modificar los números de marcación fija, debe escribir el código PIN2 de la tarjeta SIM:

Vaya a la función



> Herramientas

> Serv. Marcación

> Marcación Fija



Las entradas de marcación fija se crean y modifican igual que las de la agenda. Las entradas de la lista de marcación fija se guardan en la tarjeta SIM y no tienen los campos Tipo, Etiqueta de Voz o Timbre personal.

## Llamadas a servicios



Puede marcar números pre-fijados almacenados en la tarjeta SIM, correspondientes a empresas de taxis, restaurantes y hospitales, por ejemplo.

Vaya a la función



- > Herramientas
- > Serv. Marcación
- > N° Servicio

## Marcación Rápida



Marcación de números pre-fijados guardados en el teléfono. El teléfono puede estar configurado con algunos números de marcación rápida, como el número de servicio de atención al cliente.

Para abrir y marcar números de la lista de marcación rápida.

Vaya a la función



- > Herramientas
- > Serv. Marcación
- > Marcación Rápida

**Nota:** Dependiendo del operador, esta función puede tener otro nombre.

Para modificar la lista de marcación rápida:

Vaya a la función



- > Configuración
- > Personalización
- > Marcación Rápida



## Utilización de tonos DTMF

Es posible enviar números a la red como *tonos de multifrecuencia duales* (DTMF) durante una llamada. Estos tonos se utilizan para comunicarse con sistemas automatizados que solicitan un código PIN o un número de tarjeta de crédito.

### Activación de tonos DTMF

Para configurar los tonos DTMF como **Largos**, **Cortos** o bien **Desactivados**:

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración Inicial

> DTMF

### Envío de tonos DTMF

Durante una llamada, destaque un número de la agenda o de las listas de últimas llamadas y seguidamente:

Efectúe lo siguiente	Para
Pulse > Enviar Tonos	enviar un número a la red como tonos DTMF

## Supervisión del uso del teléfono

### Consulta y puesta a cero de los contadores de tiempo de llamada



*El tiempo de conexión de red* es el tiempo transcurrido desde que se conecta a la red del operador hasta que termina la llamada al pulsar la tecla . En este tiempo se incluye la señal de comunicando y los tonos de llamada.

El tiempo de conexión a la red indicado por el contador reinicializable puede ser distinto al tiempo facturado por su operador. Para obtener información sobre la facturación, póngase en contacto directamente con su operador.

Para ver un contador de tiempo de llamada:

Vaya a la función



> Últimas Llamadas

> Tiempo de Llamadas

> *el contador que desee*

Seleccione una de las opciones siguientes:

Última Llamada	Duración de la última llamada realizada o recibida. Este contador no se puede poner a cero.
Llamadas Realizadas	Duración total de las llamadas realizadas desde que se puso a cero este contador.
Llamadas Recibidas	Duración total de las llamadas recibidas desde que se puso a cero este contador.
Todas las Llamadas	Duración total de las llamadas realizadas y recibidas desde que se puso a cero este contador.
Duración Total	Duración total de todas las llamadas acumuladas en el teléfono. Este contador no se puede poner a cero.

Para poner a cero el contador de tiempo de llamada, pulse **RESTALL** () durante su consulta.



## Uso de los contadores durante una llamada

Es posible definir que un contador emita un sonido breve “bip” a intervalos determinados durante una llamada y que muestre diversos tipos de información.

Vaya a la función



> Configuración

> Llamada Entrante

> Contador Tiempo

Seleccione una de las opciones siguientes:

<b>Tiempo</b>	Muestra el tiempo transcurrido aproximado de la llamada actual.
<b>Coste</b>	Muestra el coste de la llamada actual (si se ha suscrito a una opción de coste de llamada o de información de gastos).
<b>Coste Total</b>	Muestra el coste de todas las llamadas desde que se puso a cero el contador (si se ha suscrito a una opción de coste de llamada o de información de gastos).
<b>Saldo Disponible</b>	Muestra el saldo disponible (si se ha suscrito a una opción de coste de llamada o información de gastos).
<b>Desactivado</b>	No se muestran datos de los contadores de llamadas.



## Consulta y puesta a cero de contadores de seguimiento de costes



Para ver un contador de seguimiento de costes:

Vaya a la función



> Últimas Llamadas

> Coste Llamada

Pulse	Para
1	ir al contador de seguimiento de costes que desee ver
2 SELECCIONAR 	ver el coste registrado

Seleccione una de las opciones siguientes:

Seguimiento de costes	Descripción
Saldo Disponible	Saldo restante. Para el servicio de información de gastos de la red GSM, sólo se dispone de este dato si se establece un límite de crédito. <b>Nota:</b> El teléfono recibe los datos sobre costes desde el servicio de información de gastos o de un software de prepago de otros fabricantes.
Fecha Caducidad	Fecha de caducidad del saldo disponible (sólo está disponible cuando se opta por un contrato de prepago).





Seguimiento de costes	Descripción
Último Depósito	Importe de la última recarga (sólo está disponible mediante suscripción a una opción de prepago).
Última Llamada	Importe gastado en la última llamada realizada o recibida. Este contador no se puede poner a cero.
Llamadas Realizadas	Importe gastado en las llamadas realizadas desde que se puso a cero este contador.
Llamadas Recibidas	Importe gastado en las llamadas recibidas desde que se puso a cero este contador.
Todas las Llamadas	<p>Importe gastado en todas las llamadas realizadas y recibidas desde que se puso a cero este contador.</p> <p>Puede poner a cero este valor independientemente de Llamadas Realizadas y Llamadas Recibidas, así que Llamadas Realizadas más Llamadas Recibidas puede no ser igual a Todas las Llamadas.</p>

Para poner a cero el contador de seguimiento de costes:

Pulse	Para
1 RESTABL 	poner a cero el coste (si procede)
2 ACEPTAR 	escribir el código PIN2 para confirmar la puesta a cero

## Uso de las funciones de manos libres

El teléfono incluye un micrófono integrado de doble vía para todas las aplicaciones manos libres. También puede comprar un manos libres original de Siemens opcional. Este accesorio proporciona formas alternativas de utilizar el teléfono sin las manos.



### Notas:

- Cuando un accesorio kit manos libres para automóvil o unos auriculares están conectados al teléfono, el micrófono integrado no está operativo.
- En algunas zonas está prohibido o restringido el uso de dispositivos sin cables y sus accesorios. Respete siempre las leyes y regulaciones de utilización de estos productos.

### Respuesta automática

Puede configurar el teléfono para que responda automáticamente a las llamadas después de dos tonos de timbre (cuatro segundos) cuando esté conectado a un kit para automóvil o a unos auriculares.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Kit de Coche o Manos Libres
- > Respuesta Automática



### Configuración del timbre

Cuando conecte los auriculares, puede configurar el timbre del teléfono con arreglo a los siguientes parámetros: Sólo altavoz, Sólo auriculares o Auriculares y altavoz.

Vaya a la función



- > Configuración
- > Manos Libres
- > Opciones de Timbre

## ***Función manos libres automática***

Se puede ajustar el teléfono para que envíe automáticamente las llamadas a un kit para automóvil cuando detecte una conexión.

Vaya a la función



> Configuración

> Kit de Coche

> Manos Libres automático

Pulse	Para
1 	ir a <b>Activado</b> o <b>Desactivado</b>
2 <b>SELECCIONAR</b> 	confirmar el ajuste

## ***Retardo de la desconexión***

Cuando el teléfono está conectado a un kit para automóvil, puede ajustarlo para que permanezca conectado un tiempo determinado una vez haya desconectado el motor del automóvil. Esto evita que el teléfono consuma batería, pero lo deja conectado el tiempo suficiente de forma que no sea necesario volver a introducir el código de desbloqueo cuando se realizan paradas cortas.



**Nota:** Es posible que esta opción no funcione en todos los dispositivos de arranque.

**Precaución:** Si se selecciona la opción **Continuo**, el teléfono no se desconecta al desconectar el motor. Al seleccionar esta opción hay que tener cuidado de que la batería no se agote.

Vaya a la función



> Configuración

> Kit de Coche

> Retrasar Apagado

Pulse	Para
1 	ir al retardo de tiempo
2 SELECCIONAR 	confirmar la selección

## Tiempo de Carga

Cuando el teléfono está conectado a un kit para automóvil, puede ajustarlo para que se cargue durante un tiempo predeterminado cuando haya desconectado el motor del automóvil. Esta función aumenta la seguridad de que la batería del teléfono se carga completamente mientras el vehículo está aparcado.

**Nota:** Es posible que esta opción no funcione en todos los dispositivos de arranque.

Vaya a la función



> Configuración

> Kit de Coche

> Tiempo de Carga

Pulse	Para
1 	ir al tiempo de carga
2 SELECCIONAR 	confirmar la selección



## Uso de las aplicaciones durante una llamada

Durante una llamada, puede alternar fácilmente otras funciones del teléfono o establecer una nueva conexión de datos, navegador o voz:

Pulse	Para
SWAP 	abrir una lista de opciones

En la lista de opciones se incluyen aplicaciones del teléfono, tales como **Agenda** y **Calendario**. Para iniciar una nueva llamada, seleccione **Nueva Llamada** (de este modo se retiene la llamada de voz actual).



## **Conexión del teléfono a un dispositivo externo**

Puede conectar el teléfono a un ordenador o a un dispositivo portátil mediante una conexión inalámbrica Bluetooth™, un enlace inalámbrico de infrarrojos, un cable USB.

**Nota:** No todos los dispositivos son compatibles con conexiones Bluetooth, por infrarrojos o USB. Consulte las especificaciones de su dispositivo externo.

### **Configuración de la conexión por cable**

Conecte un cable USB Original Siemens al teléfono y al dispositivo externo de la siguiente manera:

**Nota:** Compruebe el ordenador o dispositivo portátil para saber qué tipo de cable necesita.



## Conexión de un cable USB

### Efectúe lo siguiente

- 1 Enchufe el extremo del cable que tiene el logotipo de Siemens en el puerto de conexión de accesorios del teléfono. Compruebe que tanto el logotipo como el teléfono están boca arriba.



- 2 Enchufe el otro extremo, o conexión USB, al puerto USB del dispositivo externo.



## Configuración de la conexión por infrarrojos

Establezca una conexión de datos inalámbrica por infrarrojos con un dispositivo externo tal y como se indica a continuación:

### Notas:

- Este teléfono es un producto LED de Clase 1 y se considera seguro si se utiliza correctamente.
- El teléfono deberá estar situado a unos 30 centímetros del otro dispositivo. No puede existir ningún objeto que dificulte la transmisión de señal entre ambos dispositivos.

Vaya a la función

 > Configuración  
> Conectividad  
> Infrarrojos

Pulse	Para
INICIO (  )	activar el enlace por infrarrojos

Si el teléfono no encuentra un dispositivo por infrarrojos, cambia la tecla de función derecha () de PARAR a INICIO.

Pulse	Para
INICIO (  )	intentar otra conexión

Para cerrar la conexión por infrarrojos, pulse PARAR ()

Asimismo, puede apartar el dispositivo del teléfono, apagar el dispositivo o apagar el teléfono. Si aparta el teléfono de un dispositivo conectado cuando está encendido, intentará restablecer la conexión perdida durante 30 segundos.



## Configuración de una conexión Bluetooth

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo Bluetooth, configure el otro dispositivo con arreglo al manual del usuario.

En el caso de un ordenador, configure la tarjeta Bluetooth, los controladores de tarjeta y el software de aplicación. Si desea utilizar los servicios de marcación, configúrelos para que utilicen el módem Bluetooth con arreglo a las instrucciones de los manuales del módem y el software.

### Notas:

- El teléfono deberá estar situado a unos 10 metros del otro dispositivo. No puede existir ningún objeto que dificulte la transmisión de señal entre ambos dispositivos.

## Conexión de un ordenador para realizar una llamada de datos

Prepare el ordenador para configurar la conexión Bluetooth y prepare el teléfono para establecer la conexión.

Vaya a la función



> Configuración

> Conectividad

> Bluetooth > Configurar

> Permitir Encontrarme



Tiene 60 segundos para iniciar la conexión desde el ordenador mientras el teléfono está disponible.

**Sugerencia:** Tras la primera conexión con un dispositivo, no es necesario seleccionar **Permitir encontrarme** para volver a conectar.

## Conexión y desconexión de los auriculares

Para conectar un dispositivo de auriculares Bluetooth:

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Conectividad
- > Bluetooth
- > Manos Libres
- > *un nombre de dispositivo*
- o
- [Buscar Dispositivos]

El teléfono vuelve a la pantalla en espera, en la que aparece la barra de estado de Bluetooth para indicar que existe una conexión.

**Sugerencia:** Tras la primera conexión con unos auriculares, basta con que los abra para volver a conectarlos.

Para desconectar:

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Conectividad
- > Bluetooth
- > Manos Libres
- > *el nombre de dispositivo*

## Activación y desactivación de la función Bluetooth

Puede activar y desactivar la función Bluetooth del teléfono:

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Conectividad > Bluetooth
- > Configurar > Energía
- > Activado o Desactivado



## Cambio del nombre Bluetooth del teléfono

Puede asignar un nombre al teléfono para que pueda reconocerlo en las listas Bluetooth de otros dispositivos:

Vaya a la función

 > Configuración  
> Conectividad > Bluetooth  
> Configurar > Nombre

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir un nombre para el teléfono
2 ACEPTAR 	guardar el nuevo nombre

## Llamadas datos

Las conexiones mediante un cable USB original Siemens o una conexión inalámbrica Bluetooth™ o un enlace inalámbrico de infrarrojos permiten transferir datos entre el teléfono y el ordenador u otro dispositivo externo. Puede:



- usar el teléfono como módem para conectarse a Internet
  - usar el teléfono para enviar y recibir datos desde un ordenador o dispositivo portátil.



## Instalación del software

Instale el software del CD-ROM que se distribuye con el teléfono Siemens. Consulte la guía del usuario del CD-ROM para obtener más información.

**Nota:** Este software es necesario para transferir datos entre su teléfono y un dispositivo externo.

## Realización de una llamada de datos

Utilice esta función para transferir datos desde el ordenador a otro dispositivo y para sincronizar eventos y datos de la agenda entre el teléfono, ordenador y/o dispositivo portátil.

Conecte el teléfono (consulte 139) y proceda de la siguiente manera:

Efectúe lo siguiente	Para
1 Compruebe el teléfono	verificar que el teléfono está conectado y encendido
2 Inicie la aplicación en su ordenador	realizar la llamada a través de la aplicación (p. ej. la conexión telefónica a redes)  <b>Nota:</b> No puede marcar números de datos mediante el teclado del teléfono. Debe marcarlos desde el ordenador.
3 Finalice la transferencia en el ordenador	terminar la llamada y cerrar la conexión cuando haya finalizado la transmisión

## Recepción de llamadas de datos

Puede conectar el teléfono a un ordenador o a un dispositivo portátil para recibir datos.

Utilice esta función para transferir datos al ordenador desde otro dispositivo.

### Envío de datos

Conecte el teléfono (véase la página 139).

El teléfono le avisa cuando llega la llamada de datos y transfiere la llamada al dispositivo conectado. Para responder a la



llamada, debe utilizar la aplicación que se está ejecutando en el dispositivo conectado.

### Finalización de la conexión de datos

Cuando la transferencia de datos se haya completado:

Efectúe lo siguiente	Para
Finalice la llamada desde el dispositivo conectado	cerrar la conexión

## Uso de la sincronización

Esta función permite sincronizar rápidamente los eventos y las entradas de la agenda con un servidor de Internet mediante una conexión inalámbrica.

### Creación de un compañero de sincronización por Internet

Para introducir un ordenador como compañero de sincronización del teléfono:

Vaya a la función

-  > Configuración
- > Conectividad
- > Sincronización > Nuevo



El teléfono abre una lista de Detalles del Compañero:

Detalle	Descripción
Nombre del Compañero	Nombre común que asigna al ordenador (como "servidor de trabajo").
Dirección URL del Servidor	URL del servidor (puede omitir "http://").

Detalle	Descripción
Nombre de Usuario	Nombre de usuario para registrarse en el servidor.
Contraseña	Contraseña para registrarse en el servidor.
Ruta (de datos)	Nombre de la carpeta, en la ruta de URL, donde se guardan los datos.

## Uso de un compañero de sincronización por Internet

Para empezar la sincronización con el compañero de sincronización:

Vaya a la función



> Configuración

> Conectividad

> Sincronización

> *nombre de compañero*

El teléfono intenta establecer una conexión de sincronización con la URL, el nombre de usuario y la contraseña introducida del compañero. Puede tardar unos minutos, si hay que sincronizar muchas entradas.

## Envío de archivos desde el teléfono

Puede enviar imágenes, sonidos, marcadores, eventos y entradas de la agenda a un ordenador conectado. Abra el objeto que desea enviar en su teléfono y luego:

Vaya a la función



> Enviar

> *método de envío*



Si opta por utilizar los métodos Infrarrojos o Bluetooth, se crea un enlace inalámbrico que cierra la entrada cuando se envía. Para configurar una conexión por cable, consulte la página 139.

## Ajustes de la configuración de red



El operador tiene registrado el teléfono en una red. Puede ver la información de la red actual, cambiar la forma en que el teléfono busca una red, especificar las redes preferidas y activar alertas que indican si se ha perdido una llamada o se han producido cambios de registro en la red.

Vaya a la función



> Configuración > Red

## Control de la carga de la batería

Para ver en detalle el medidor de la carga de la batería:

Vaya a la función



> Configuración  
> Estado Teléfono  
> Nivel Batería

## Consulta de las especificaciones del teléfono



Para ver las especificaciones de las características del teléfono:

Vaya a la función



> Configuración  
> Estado Teléfono  
> Información SW

# Funciones del organizador personal



## Calendario

El calendario es una función del teléfono con la que puede programar y organizar eventos como citas y reuniones. Puede consultar la programación de eventos por meses o por días y configurar el teléfono para que le avise de eventos determinados mediante una alarma.

**Nota:** Debe configurar la hora y la fecha correctas para utilizar el calendario (consulte la página 54).

Para programar o revisar eventos:

Vaya a la función

 > Herramientas  
> Calendario

## Consulta por meses

Triángulos para indicar eventos al lado de cada día.



Pulse \* para ir al mes anterior

Fecha señalada

Fecha de hoy (resaltada)

Salir del calendario

Mes en pantalla

Pulse # para ir al mes siguiente

Día con eventos

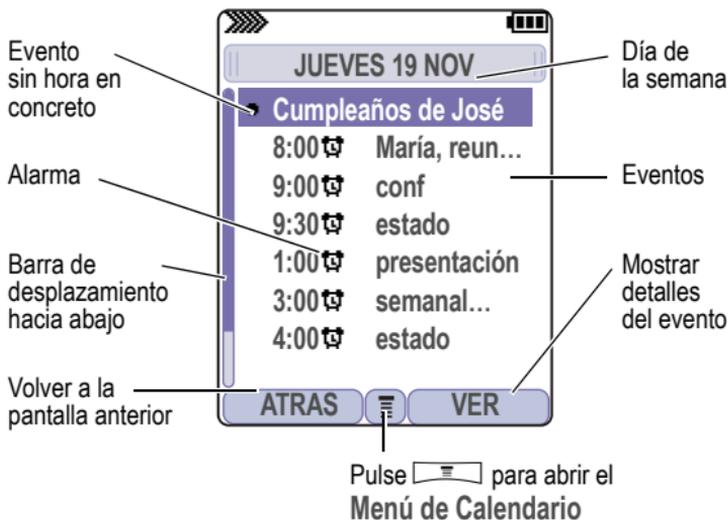
Ir al día seleccionado

Pulse  para abrir el Menú de Calendario

L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

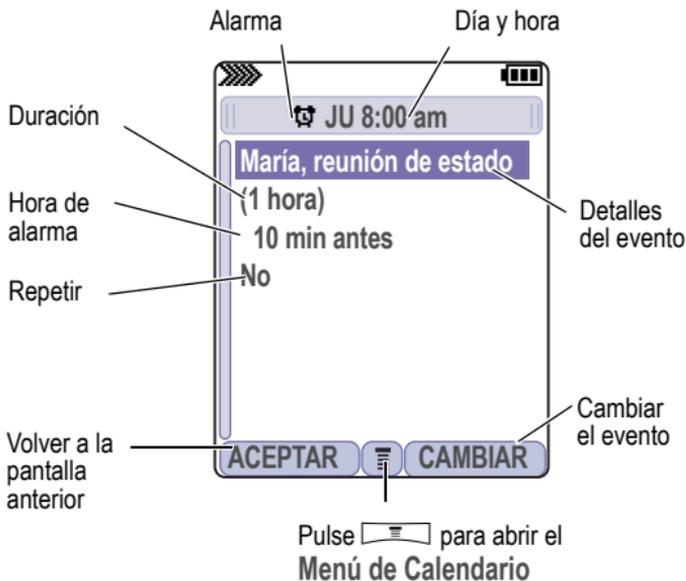
## Consulta por día

Seleccione un día del mes para su consulta y pulse **VER**  para ver los eventos del día. En la vista por días, puede guardar, modificar, consultar, copiar y borrar cualquier evento.



## Consulta por evento

Seleccione un evento del día para su consulta y pulse VER (  ) para ver el evento detalladamente. En la consulta de eventos, puede modificar, copiar y borrar cualquier evento.



## Cómo guardar eventos nuevos

Para los eventos del calendario es necesario un nombre. Los datos restantes son opcionales.

### Notas:

- Hay que crear un evento para poder utilizar la alarma de aviso.
- Es necesario que el teléfono esté encendido para que suene la alarma.

Vaya a la función

-  > Herramientas
- > Calendario > día
-  > Nuevo > Cita





Pulse	Para
1 CAMBIAR (  )	seleccionar Título
2 las teclas del teclado	escribir un título para el evento (para escribir texto, consulte la página 30)
3 ACEPTAR (  )	guardar el título del evento
4 	ir a los otros campos y rellenar los datos  Puede indicar la hora de comienzo, la duración, la fecha, los eventos que se repiten y la alarma de aviso.
5 ACEPTAR (  )	guardar el evento

## Modificación de datos de eventos

Vaya a la función



> Herramientas

> Calendario > día > cita

Pulse	Para
1 CAMBIAR (  )	modificar el evento
2 	ir al detalle que desea cambiar
3 CAMBIAR (  )	modificar los datos
4 las teclas del teclado	escribir los datos nuevos
5 ACEPTAR (  )	guardar los datos y volver a la consulta por días

## Cómo copiar eventos

Vaya a la función



> Herramientas  
> Calendario



Pulse	Para
1	ir al día
2 VER	mostrar la vista por días
3	ir al evento que desea copiar
4	abrir el Menú
5	ir a Copiar
6 SELECCIONAR	copiar el evento
7 Sí	confirmar la copia El teléfono asume que desea cambiar la fecha y muestra el campo Fecha.
8 las teclas del teclado	escribir la fecha
9	cambiar el día, el mes y el año
10 ACEPTAR	guardar la copia del evento
11	desplazarse a los detalles del evento y modificar la información que desee
12 ACEPTAR	guardar el nuevo evento y volver a la vista por días

## Supresión de eventos

Vaya a la función



> Herramientas

> Calendario



Pulse	Para
1	ir al día del evento programado
2 VER	mostrar la vista por días
3	ir al evento que desea suprimir
4	abrir el Menú
5	ir a Borrar
6 SELECCIONAR	seleccionar Borrar Para eventos que no se repiten, vaya al paso 7. Para eventos que se repiten, el teléfono muestra el menú de supresión de eventos:
a	ir a Sólo Esta Cita o Repetir Cita
b SELECCIONAR	seleccionar los eventos que desea borrar
7 Sí	confirmar la supresión El teléfono muestra brevemente un mensaje Borrado: mensaje y regresa a la vista por días.

## Consulta y rechazo de un aviso de evento

Al definir una alarma de recordatorio para un evento, el teléfono muestra un recordatorio y suena una alarma (para modificar los ajustes del recordatorio, véase la página 110).



Pulse	Para
VER (  )	consultar el evento
o	Pulse  para desplazarse por los detalles del evento.
SALIR (  )	rechazar el aviso

Si hay más de un evento definido para la misma hora, el teléfono los muestra en secuencia. A medida que ve y rechaza cada aviso de evento, se muestra el siguiente.

## Modificación de la configuración del calendario

Es posible modificar la hora de inicio de cada día y definir el tiempo durante el que se guardan los eventos.

Vaya a la función



> Herramientas

> Calendario



> Configurar

## Envío de eventos

Puede enviar imágenes, sonidos, marcadores, eventos y entradas de la agenda a un ordenador conectado. Consulte la página 147.

# Calculadora y conversor de monedas

Puede utilizar el teléfono como calculadora y como conversor de monedas.



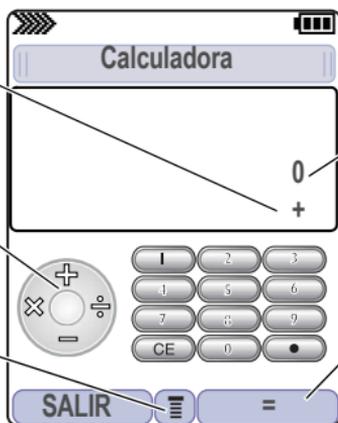
Vaya a la función

 > Herramientas  
> Calculadora

La función seleccionada se muestra aquí

Pulse  para introducir una función

Pulse  para abrir las funciones del Menú Calculadora



Número introducido

Calcular la función

Pulse  para abrir las funciones del Menú Calculadora:

<b>Función</b>	<b>Descripción</b>
<b>MS</b>	Sirve para guardar el número mostrado en memoria.
<b>MC</b>	Sirve para borrar la memoria.
<b>MR</b>	Sirve para recuperar el valor guardado en memoria.
<b>%</b>	Sirve para dividir el resultado por 100.
<b>Convertir Moneda</b>	Sirve para multiplicar el valor mostrado por el Tipo de cambio que ha guardado.
<b>Salir</b>	Sirve para salir de la calculadora.
<b>Tipo de cambio</b>	Sirve para guardar el tipo de cambio para utilizarlo con la opción de menú <b>Convertir Moneda</b> .



## Seguridad de línea

Si el teléfono muestra el mensaje **Línea no segura** durante una llamada, significa que el teléfono ha detectado que hay otro dispositivo controlando la llamada. Este mensaje no aparece cuando la identidad del llamante, el coste de la llamada u otra información llena la pantalla.



## Bloqueo de la tarjeta SIM

El código PIN (Número de Identificación Personal) protege la información almacenada en su tarjeta SIM. Cuando la función PIN SIM está activada, se debe introducir el PIN de la tarjeta SIM cada vez que se encienda el teléfono o se inserte una tarjeta SIM. Póngase en contacto con su operador para saber cuál es el código PIN de su tarjeta SIM.

Vaya a la función



> Configuración

> Seguridad > PIN SIM

Pulse	Para
1	ir a <b>Activado o Desactivado</b>
2 <b>SELECCIONAR</b> 	activar y desactivar la protección
3 las teclas del teclado	introducir el código PIN de la tarjeta SIM
4 <b>ACEPTAR</b>	procesar el código

**Nota:** También puede activar su código PIN2 para proteger las aplicaciones seguras, como Marcación Fija.

## Desbloqueo del código PIN de la tarjeta SIM

Si introduce un código PIN incorrecto para esa tarjeta SIM tres veces seguidas, la tarjeta SIM queda desactivada y el teléfono mostrará el mensaje **SIM bloqueada**. Debe introducir una clave de desbloqueo del PIN (PUK) que puede proporcionarle su operador.

**Nota:** En la siguiente secuencia, cada pulsación de tecla debe realizarse dentro del intervalo de dos segundos desde la anterior pulsación.

**Precaución:** Si el intento de desbloqueo se realiza sin éxito 10 veces, la tarjeta SIM quedará definitivamente desactivada y el teléfono mostrará el mensaje: **SIM Inhabilitada**.



Pulse	Para
1 * * 0 5 *	abrir el editor de desbloqueo PIN  El teléfono le indica que introduzca la <b>Secuencia de desbloqueo del PIN</b> .
2 <i>código PUK</i> + ACEPTAR (☑) + <i>nuevo código PIN</i> + ACEPTAR (☑) + <i>nuevo código PIN</i> + ACEPTAR (☑)	desbloqueo de las funciones del PIN de la tarjeta SIM

**Nota:** Puede abrir el editor de desbloqueo del PIN2 introduciendo \* \* 0 5 2 \*. Utilice el código PUK2 en lugar del PUK en el procedimiento anterior.

## Bloqueo y desbloqueo de aplicaciones

Puede bloquear varias aplicaciones del teléfono (como la agenda) de modo que los usuarios deban introducir el código de desbloqueo para utilizarlas.

Vaya a la función



> Configuración

> Seguridad

> Bloqueo Aplicación

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	escribir el código de desbloqueo de cuatro dígitos
2 <b>ACEPTAR</b> (  )	abrir el menú de bloqueo de aplicaciones
3 	ir a la aplicación que desea bloquear o desbloquear
4 <b>CAMBIAR</b> (  )	seleccionar la aplicación
5 	ir a Bloqueado o Desbloqueado
6 <b>SELECCIONAR</b> (  )	seleccionar Bloqueado o Desbloqueado

## Internet móvil



Con el navegador web puede acceder a páginas web y aplicaciones que se encuentran en la red (como banca online, compras y juegos) desde su teléfono. Si es necesario, póngase en contacto con su operador para configurar el acceso.

**Nota:** El teléfono puede estar configurado para utilizar una conexión de red de paquetes de datos de alta velocidad. Este tipo de conexión puede identificarse mediante un indicador de estado de paquetes de datos en la parte superior de la pantalla. Si aparece un indicador de llamada establecida al iniciar una sesión con el navegador, indica que el teléfono está utilizando una conexión estándar de canal de voz. Los cargos de conexión a la red pueden variar en función del tipo de conexión utilizada.

## Inicio de una sesión de Internet móvil

Vaya a la función



> Internet > Wap

El navegador muestra la página de inicio predefinida.

Pulse	Para
1 	ir a un marcador, servicio o aplicación
2 <b>SELECCIONAR</b> 	seleccionar el servicio



**Favoritos:** Si abre un mensaje de texto que contiene una dirección web (URL), puede acceder directamente a esta dirección seleccionando  > Ir a.

Si no consigue establecer una conexión de red desde el navegador, póngase en contacto con su operador.

## ***Navegación por las páginas web***

<b>Efectúe lo siguiente</b>	<b>Para</b>
Pulse  arriba o abajo	desplazarse por la página
Pulse 	abrir el Menú Wap
Mantenga pulsado 	guardar la página web actual como <b>Accesos Directos Wap</b>
Pulse  	bloquear el teclado del teléfono al descargar un archivo

El Menú Wap puede incluir:

<b>Opción</b>	<b>Descripción</b>
<b>Inicio</b>	Va a la página de inicio de la sesión web actual.
<b>Actualizar</b>	Recarga la página actual.
<b>Ir a URL</b>	Permite introducir una dirección de página web.
<b>Accesos Directos Wap</b>	Muestra los Accesos Directos Wap.
<b>Guardar</b>	Sirve para guardar la página actual o una imagen, número de teléfono o dirección de correo electrónico desde la página.

Opción	Descripción
Enviar	Permite enviar la dirección de la página web actual.
Histórico	Muestra las páginas que se han visitado, con la más reciente en la parte superior.
Swap	Le permite cambiar entre llamadas activas.
Ver URL	Muestra la URL actual.

## Seguridad de la página web

El teléfono puede ofrecer conexiones a páginas web seguras en las que se puede comprar o realizar otras operaciones. El teléfono utiliza tres tipos de certificados para ofrecer esta seguridad. Utiliza certificados **Cliente** para identificarse en las páginas web. El teléfono descarga certificados **Servidor** de los servidores y los contrasta con el certificado **Raíz**.

Para ver la información del certificado:

Vaya a la función



> Internet > Wap  
> Seguridad  
> *tipo de certificado*

El teléfono muestra la lista de certificados seleccionados. Seleccione un certificado para ver su información.

**Nota:** Los certificados de cliente incluyen una opción **Eliminar** debajo de su lista de detalles. Seleccione esta opción para eliminar el certificado. Una letra junto al nombre del certificado de cliente si está almacenado en el teléfono (**P**) o en la tarjeta SIM (**C**).



## Descarga de imágenes y sonidos

Puede descargar una imagen, animación o sonido desde una página web seleccionando su enlace. Aparece una imagen o animación al finalizar la descarga. Un sonido comienza a reproducirse cuando se ha completado la descarga.

**Nota:** Los archivos que descargue o reciba como adjuntos pueden contar con un bloqueo que impida que pueda reenviarlos.

Puede guardar estos archivos en el teléfono y utilizarlos como imágenes para el salvapantallas o el fondo de pantalla y como tonos de alerta.

### Cómo guardar un archivo de imagen o una animación

Pulse	Para
1 GUARDAR (📄)	ver las opciones de guardar
2 (⊙)	ir a Sólo Almacenar, Configurar como Fondo o Configurar como Animación
3 SELECCIONAR (📄)	seleccionar la opción

**Nota:** Cuando se selecciona una animación como imagen de fondo de pantalla, únicamente se muestra el primer marco de la animación.

## Cómo guardar un archivo de sonido

Pulse	Para
1 GUARDAR (  )	ver las opciones de guardar
2 	ir a <b>Configurar como Timbre</b> o <b>Configurar como Timbre</b>
3 SELECCIONAR (  )	seleccionar la opción Si selecciona <b>Configurar como Timbre</b> , se completa el procedimiento. Si selecciona <b>Configurar como Timbre</b> , el teléfono muestra <b>¿Cómo Config?</b> y enumera los eventos para los que ha establecido una alerta.
4 	ir al evento
5 SELECCIONAR (  )	guardar el sonido y establecerlo como alerta del evento

**Nota:** Algunos tonos de timbre llevan incorporada automáticamente la vibración. Si emplea uno de estos tonos, el teléfono vibrará incluso si no se han seleccionado las opciones **Vibración** o **Timbre y Vibrar**. Para desactivar la vibración, consulte la página 110.



## Aplicaciones Java



Es posible instalar y ejecutar aplicaciones Java en el teléfono. Estas aplicaciones añaden nuevas funciones y servicios a su teléfono.

### Descarga de una aplicación con el navegador

Vaya a la función



> Internet > Wap

Vaya a la página que contiene la aplicación y:

Pulse	Para
1	ir a la aplicación
2 <b>SELECCIONAR</b> 	ver la información de la aplicación
3 <b>DESCARGAR</b>	descargar la aplicación

Al descargar una aplicación Java, es posible que aparezca uno de los siguientes mensajes de error. En este apartado se describen algunos de los problemas más comunes y sus soluciones.

Problema	Solución
Capacidad Insuficiente o Memoria llena	Debe suprimir otra aplicación Java antes de guardar el archivo. Consulte la página 169.
Aplicación Ya Existente	Ya está instalada la misma versión de esta aplicación. Si existe una versión antigua, aparecerá el mensaje <b>Aplicaciones Java</b> y puede actualizar la aplicación.

Problema	Solución
Fichero no Válido o Fichero Corrupto	El archivo de la aplicación no funciona en el teléfono. Póngase en contacto con el host del sitio web para obtener más información.

**Nota:** Algunos juegos pueden hacer vibrar el teléfono. Para desactivar la vibración, consulte la página 110.

## ***Descarga de una aplicación desde un ordenador***

Consulte la guía completa de la página 139 para obtener instrucciones sobre cómo conectar el teléfono a un ordenador.

En el ordenador, localice y prepare el archivo que desea descargar y, a continuación, seleccione:

Vaya a la función



> Configuración

> Configuración de Java

> Cargador Aps Java



## ***Ejecución de una aplicación Java***

Vaya a la función



> Aplicaciones

> la aplicación

## ***Modificación de la configuración de conexión a red***

### **Introducción de la dirección IP de DNS**

Es necesario que el teléfono esté configurado con una dirección IP válida de servicio de nombre de dominios (DNS) para que pueda ejecutar aplicaciones Java que requieran una conexión activa a red. Usualmente el operador ya ha introducido esta

dirección. Si es necesario, póngase en contacto con su operador para obtener la dirección IP de DNS.

Vaya a la función

 > Configuración  
> Configuración de Java  
> IP DNS

Pulse	Para
1 las teclas del teclado	introducir la dirección IP de DNS
2 ACEPTAR (  )	guardar la dirección IP

## Aprobación de una conexión a red

Cuando una aplicación Java intenta establecer una conexión a red, el teléfono le pedirá que dé la aprobación de la conexión.

Para aprobar automáticamente las conexiones para aplicaciones Java:

Vaya a la función

 > Configuración  
> Configuración de Java  
> Permisos

Pulse	Para
1 	ir a Preguntar Siempre, Preguntar 1 vez o No Preguntar
2 SELECCIONAR (  )	seleccionar la configuración resaltada

## Uso de las teclas de control

Las teclas del teléfono llevan a cabo las siguientes funciones en una aplicación Java.

Tecla	Función
	Moverse arriba, abajo a la izquierda o la derecha en un juego.
	“Disparar” el arma en un juego.
	Finalizar la aplicación.
	Llamar a un número en la aplicación.
	Abrir el menú de aplicaciones Java.

## Análisis o supresión de una aplicación Java

Vaya a la función

 > Aplicaciones

Pulse	Para
1 	ir a la aplicación
2 	abrir el menú del administrador de aplicaciones
3 	ir a una opción de menú
4 <b>SELECCIONAR</b> 	seleccionar la opción para llevar a cabo procedimientos como se describe en la siguiente lista



El menú del administrador de aplicaciones incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Ver detalles	Muestra el nombre del conjunto de aplicaciones, proveedor, versión, número de aplicaciones, uso de flash y requisitos de memoria.
Borrar	Borra el conjunto de aplicaciones.
Mostrar Memoria o Ocultar Memoria	Muestra u oculta el tamaño de la memoria de la aplicación en la vista de la lista de aplicaciones.

## Consulta de la versión de Java y la memoria disponible

Para ver la información de la versión de Java o la cantidad de memoria del teléfono disponible para las aplicaciones Java:

Vaya a la función

 > Configuración  
> Configuración de Java  
> Sistema Java

Pulse	Para
1 	desplazarse por la información como se describe en la siguiente lista
2 ACEPTAR 	cerrar la pantalla

Opción	Muestra
Versión CLDC	La versión de la configuración del dispositivo limitado conectado en su teléfono.
Versión MIDP	La versión de perfil de dispositivo de información móvil en su teléfono.
Espacio Datos	La memoria disponible para los datos de aplicaciones (como entradas de agenda o puntuaciones de juegos).
Espacio Prog.	La memoria libre disponible para las aplicaciones Java.
Tamaño Heap	La memoria de tiempo de ejecución disponible para las aplicaciones Java.
Espacio Flash	El espacio disponible para las aplicaciones Java, incluyendo la memoria libre y la memoria usada.

Para mostrar automáticamente el tamaño de la memoria al visualizar la lista de aplicaciones, consulte la página 169.

## Juegos

Puede descargar juegos Java en el teléfono (consulte la página 166). Si recibe una llamada, un mensaje, una alarma o una alerta, el juego se detiene automáticamente.

**Nota:** Algunos tonos de timbre llevan incorporada automáticamente la vibración. Si emplea uno de estos tonos, el teléfono vibrará incluso si no se han seleccionado las opciones **Vibración** o **Timbre y Vibrar**. Para desactivar la vibración, consulte la página 110.



Para abrir un juego que se encuentra en el teléfono:

Vaya a la función

 > Aplicaciones

Pulse	Para
1 	seleccionar un juego
2 SELECCIONAR 	empezar el juego

Cuando ha terminado el juego:

Pulse	Para
ATRÁS  —izquierda	volver al menú de juegos
o NO  —izquierda	
NUEVO  —derecha	volver a jugar con el mismo juego
o Sí  —derecha	

## Aplicaciones SIM



Puede acceder a las aplicaciones e información almacenadas en la tarjeta SIM.

Para acceder a las aplicaciones disponibles:

Vaya a la función

 > Herramientas  
> Aplicaciones SIM

Si desea más información, consulte a su operador.

# Solución de problemas

Si tiene algún problema con el teléfono, en primer lugar debería plantearse estas preguntas:

Pregunta	Respuesta
<p>¿Está cargada la batería?</p> <p>¿Aparece un  en la pantalla?</p>	El indicador de nivel de la batería debe mostrar un segmento como mínimo (  ). Si no es así, recargue la batería. Consulte las páginas 16 y 17.
¿Ha colocado una tarjeta SIM válida en el teléfono?	Si es necesario, apague el teléfono y asegúrese de que ha insertado una tarjeta SIM válida (consulte la página 14).
<p>¿Tiene cobertura el teléfono?</p> <p>¿Aparece un  en la pantalla?</p>	El indicador de cobertura debe mostrar un segmento como mínimo (  ). Si no es así, debe desplazarse a una zona en la que la cobertura sea mayor.
¿Está demasiado bajo el volumen del auricular?	Durante una llamada, pulse la parte superior de la tecla  .
¿La persona que recibe la llamada no le escucha con claridad?	<p>Puede que el teléfono esté en modo de silencio. Pulse SIN SIL () , si es necesario, para desactivar el modo de silencio.</p> <p>Compruebe también que el micrófono del teléfono no está bloqueado por la funda o por una etiqueta.</p>



Pregunta	Respuesta
¿Se ha caído, dañado o mojado el teléfono?	El teléfono puede dañarse si se cae, se moja o se utilizan baterías o cargadores no homologados por Siemens. La garantía limitada del teléfono no cubre los daños provocados por líquidos derramados o por la utilización de accesorios no homologados por Siemens.
¿Ha utilizado un cargador no homologado por Siemens?	

En la siguiente tabla se enumeran problemas concretos:

Problema	Solución
Me han robado el teléfono. ¿A quién debo notificarlo?	Denuncie el robo a la policía y notifíquesele a su operador (la empresa que le envía las facturas mensuales del teléfono).
He olvidado la contraseña.	Consulte la página 45.
Pulso la tecla de Encendido/fin, pero no ocurre nada.	Asegúrese de mantener pulsada la tecla  (tecla de Encendido/fin) hasta que se encienda la pantalla y oiga una alerta sonora (puede tardar algunos segundos). Si no se enciende el teléfono, compruebe si está cargada la batería (consulte la página 16).

Problema	Solución
<b>El teléfono muestra:</b> Introducir tarjeta SIM o Comprobar tarjeta SIM aunque he insertado mi tarjeta SIM en el teléfono.	Puede que la tarjeta SIM no esté bien colocada. Compruebe que la tarjeta SIM esté colocada correctamente (véase la página 14).  <b>Nota:</b> Asegúrese de apagar el teléfono y volver a encenderlo después de volver a colocar la tarjeta SIM.
<b>El teléfono muestra:</b> SIM bloqueada. ¿Cómo se desbloquea la tarjeta SIM?	Llame a su operador (la empresa que le envía las facturas mensuales del teléfono) y solicite el código de desbloqueo del PIN (el código PUK). Consulte en la página 159.
<b>El teléfono muestra:</b> Introduzca el código de desbloqueo. ¿Cómo se desbloquea el teléfono?	Escriba el código de desbloqueo prefijado en fábrica (1234) o los cuatro últimos dígitos de su número de teléfono (véase la página 42). Si no funciona, póngase en contacto con su operador (la empresa que le envía las facturas mensuales del teléfono).
<b>El teléfono pide un código de desbloqueo cuando intento utilizar una función.</b>	La aplicación que intenta utilizar está bloqueada. Si el teléfono es de su propiedad pero desconoce el código de desbloqueo, consulte la página 45.



Problema	Solución
<b>El teléfono no suena.</b>	<p>Si aparece  o  en la pantalla, el timbre está apagado. Para cambiar el estilo de timbre, consulte la página 54.</p> <p>Asimismo, es posible que el timbre esté configurado con el valor <b>Silencioso</b> aunque el teléfono esté configurado con un perfil de alerta de timbre.</p>
<b>El teléfono suena aunque he seleccionado el perfil de alerta Silencioso (o Vibración).</b>	<p>Es posible configurar el timbre para que emita un tono aún cuando el teléfono esté configurado con un perfil de alerta silenciosa. Para cambiar el estilo de timbre, consulte la página 54.</p>
<b>Cuando intento llamar, se oye un tono que cambia entre alto y bajo.</b>	<p>La llamada no ha alcanzado el sistema inalámbrico. Es posible que haya marcado un número demasiado rápido tras encender el teléfono. Antes de realizar una llamada, espere hasta que aparezca en pantalla el nombre de su operador.</p>





Problema	Solución
<b>No puedo realizar ni recibir llamadas.</b>	<p>Asegúrese de que el teléfono tiene cobertura (consulte el apartado "Indicador de cobertura" en la página 23). Evite las interferencias de radio y obstáculos como puentes, aparcamientos o edificios altos.</p> <p>Asimismo, puede estar activa la función <b>Bloqueo de Llamada</b> del teléfono. Si conoce el código de desbloqueo, puede cambiar esta opción en el menú de seguridad. (☰ &gt; Configuración &gt; Seguridad). Compruebe también si la tarjeta SIM está instalada y en funcionamiento.</p>
<b>La recepción es débil y se cortan las llamadas.</b>	<p>Asegúrese de que el teléfono tiene cobertura (consulte el apartado "Indicador de cobertura" en la página 23). Evite los obstáculos como puentes, aparcamientos o edificios altos.</p>
<b>El teléfono muestra: Sólo llamadas de datos.</b>	<p>Se encuentra en un área en que la red no soporta llamadas de voz. Únicamente puede realizar llamadas de datos hasta que se desplace a otra red.</p>
<b>No se oye nada.</b>	<p>Durante una llamada, pulse la tecla situada en el lateral izquierdo del teléfono para subir el volumen. Puede ver si aumenta el volumen en la pantalla del teléfono.</p> <p>Compruebe también que el auricular del teléfono no está bloqueado por la funda.</p>



Problema	Solución
<p>No puedo abrir la bandeja de entrada.</p>	<p>Antes de utilizar los mensajes de texto, debe configurar la bandeja de entrada correspondiente. Consulte en la página 73.</p>
<p>¿Cómo puedo ver las llamadas realizadas o recibidas?</p>	<p>Para ver las últimas llamadas realizadas o recibidas, abra las listas de "Últimas llamadas":</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> &gt; Últimas Llamadas</li> <li style="padding-left: 20px;">&gt; Llamadas Recibidas</li> <li style="padding-left: 40px;">○</li> <li style="padding-left: 20px;">&gt; Llamadas Realizadas</li> </ul>
<p>El teléfono no ejecuta los comandos de buzón de voz, contraseñas u otros códigos.</p>	<p>El teléfono envía comandos y contraseñas como tonos DTMF. Puede configurar los tonos DTMF del teléfono como Largos, Corto o bien Desactivados. Si tiene problemas para enviar números, compruebe la configuración de DTMF.</p> <p>En la pantalla en espera, pulse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> &gt; Configuración</li> <li style="padding-left: 20px;">&gt; Configuración Inicial &gt; DTMF</li> </ul> <p>Pulse  para ir a Largo o Corto.</p> <p>Pulse <b>SELECCIONAR</b> () para seleccionarlo.</p>
<p>¿Que puedo hacer para prolongar la duración de la batería?</p>	<p>El rendimiento de la batería se ve afectado por el tiempo de carga, el uso de las funciones, los cambios de temperatura y otros factores. Para obtener sugerencias para prolongar la duración de la batería, consulte la página 17.</p>

Problema	Solución
<b>Al conectar el cable de datos, el teléfono no emite ningún sonido. ¿Cómo puedo saber si el cable está preparado?</b>	<p>El pitido indica que el teléfono está configurado correctamente. Si no lo oye, compruebe que los dos extremos del cable están conectados, el más pequeño al teléfono y el más grande al ordenador.</p> <p>Por último, es posible que esté desactivado el puerto en el ordenador para ahorrar energía. Intente abrir una aplicación que utilice el puerto, como el acceso telefónico a redes, para que el ordenador active automáticamente el puerto.</p>
<b>El teléfono ha emitido un pitido al conectar el cable de datos, pero no funcionan las aplicaciones de datos.</b>	<p>Algunas redes inalámbricas no permiten la transmisión de datos. Éste podría ser el caso si se encuentra en itinerancia en una red distinta a la habitual.</p> <p>Recuerde también que para utilizar la transmisión de datos, normalmente es necesario contratar estos servicios. Para obtener más información, consulte a su operador.</p>





Problema	Solución
<b>Al enviar datos por el cable de datos, ¿por qué muestra el ordenador una velocidad de transferencia de 19,2 Kbps (19200 bps)?</b>	19,2 Kbps (19200 bps) es la velocidad de transferencia de conexión entre el ordenador y el teléfono en una conexión estándar de tipo CSD (Circuit Switch Data: datos de conmutación de circuito). La velocidad de transferencia entre el teléfono y la red es de 14,4 o 9,6 Kbps (14400 o 9600 bps) y se muestra en el teléfono.  En una conexión GPRS la velocidad de transferencia puede ser superior.
<b>La llamada de datos no finaliza al cerrar la aplicación en el ordenador. ¿Qué puedo hacer?</b>	Intente pulsar la tecla  del teléfono. También puede desconectar el cable o apagar el teléfono. Si es posible, corte la conexión siempre desde el ordenador. Estos métodos alternativos pueden afectar a la aplicación del ordenador.
<b>Al iniciar el navegador aparece el mensaje: Servicio no disponible.</b>	Puede encontrarse en una zona sin servicio o estar conectado a una red sin acceso a Internet.
<b>Al iniciar el navegador aparece el mensaje: Servidor de datos no disponible.</b>	Vuelva a intentarlo en cinco minutos. Los servidores podrían estar sobrecargados temporalmente.

# ***Atención al cliente (Customer Care)***

---

Puede disponer de asistencia técnica fácil y directa para las cuestiones técnicas y de funcionamiento en nuestro servicio de asistencia en línea en Internet:

**[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care)**

De este modo estamos siempre y en todo lugar disponibles. Para nuestros productos, les ofrecemos una asistencia de 24 horas sobre 24. En este sitio encontrarán un sistema de búsqueda de errores interactivo, un sumario de las preguntas y respuestas más frecuentes y finalmente un manual de uso así como las actualizaciones Software que pueden descargar del web.

Las preguntas más frecuentes y las relativas respuestas figuran en la descripción completa de este manual en el CD-ROM en el capítulo "Solución de problemas".

Para un asesoramiento personalizado con respecto a:

- Código de desbloqueo del propio teléfono
- Utilización de los logos, timbres y juegos

dirigirse a la Hot Line Premium Number al número 9065 10203 (0,91 euro/minuto).

En países en los que nuestro producto no se vende a través de distribuidores autorizados los servicios de reparación y sustitución no están disponibles.

## **Nota**

Cuando llame al servicio de atención al cliente, tenga preparado su recibo y el número de identificación del teléfono (IMEI, para verlo, pulse \*#06#) y el número de cliente del servicio de Siemens.

Para ulteriores informaciones comerciales y servicio de asistencia dirigirse a uno de nuestros Centros Servicios

Alemania *	0 18 05 33 32 26
Austria	05 17 07 50 04
Bélgica	0 78 15 22 21
China	0 21 50 31 81 49
Dinamarca	35 25 86 00
España	9 02 11 50 61
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Grecia	0 80 11 11 11 16
Holanda	0 90 03 33 31 00
Holanda	0 90 03 33 31 00
Hong Kong	28 61 11 18
Irlanda	18 50 77 72 77
Italia	02 24 36 44 00
Luxemburgo	43 84 33 99
Noruega	22 70 84 00
Portugal	8 08 20 15 21
Singapur	62 27 11 18
Suecia	0 87 50 99 11
Suiza	08 48 21 20 00

\* 0,12 euro/minuto

# ***Mantenimiento y cuidados***

---

Su teléfono se ha diseñado y fabricado cuidadosamente y debería ser tratado también con cuidado. Si tiene en cuenta las recomendaciones enumeradas más abajo, disfrutará durante mucho tiempo de su teléfono.

- Proteja al teléfono contra la humedad y los líquidos. En el agua de precipitación, en la humedad y en los líquidos hay minerales que corroen los circuitos eléctricos. Si a pesar de todo el teléfono se moja, sepárelo inmediatamente de cualquier fuente de alimentación de corriente y extraiga las baterías.
- No emplee el teléfono en entornos con polvo o sucios ni lo guarde allí. Podrían dañarse las piezas móviles del teléfono.
- No deje el teléfono en entornos calientes. Las temperaturas elevadas pueden reducir la vida útil de los aparatos electrónicos, dañar a las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- Tampoco deje el teléfono en entornos fríos. Cuando vuelva recuperar la temperatura (hasta la temperatura normal de funcionamiento), podrían formarse humedades en el interior que dañasen los circuitos electrónicos.
- No deje caer el teléfono, no lo exponga a golpes ni impactos ni lo sacuda. Si lo maneja de esta forma brusca, podrían romperse los circuitos que se encuentran dentro del aparato.
- No emplee productos químicos, soluciones limpiadoras ni detergentes corrosivos para limpiar el teléfono.

Las recomendaciones citadas más arriba son válidas igualmente para el teléfono, la batería, el dispositivo cargador y todos los accesorios. Si alguna de estas piezas no funciona como debería, llévela a su proveedor especializado. Éste le ayudará y reparará, si es necesario, el aparato.

# ***Declaración de calidad para la batería***

---

La capacidad de su teléfono móvil se va reduciendo con cada carga/descarga. También en caso de almacenamiento a temperaturas demasiado altas o bajas se produce una reducción paulatina de la capacidad. De este modo, los tiempos de funcionamiento de su teléfono móvil, incluso con la batería totalmente cargada, se pueden reducir considerablemente.

No obstante, la batería está diseñada de modo que aún se puede cargar y descargar en un plazo de seis meses desde la compra de su teléfono móvil. Una vez transcurridos estos seis meses, le recomendamos que cambie la batería si detecta una merma clara del rendimiento. Compre únicamente baterías originales Siemens.

# ***Datos específicos sobre la velocidad de absorción***

---

## **INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN / COEFICIENTE DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR)**

ESTE TELÉFONO MÓVIL CUMPLE CON LOS VALORES LÍMITE DE LA U.E. (1999/519/EG) PARA LA PROTECCIÓN DE LA SALUD DE LA POBLACIÓN FRENTE A LOS EFECTOS DE LOS CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS.

Los valores límite forman parte de las amplias recomendaciones para la protección de la población. Dichas recomendaciones han sido desarrolladas y probadas por organizaciones de investigación independientes mediante una evaluación regular y metódica de análisis científicos\*.

Para poder garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud, estos valores límite incluyen una considerable reserva o margen de seguridad.

Antes de poner en circulación dispositivos que emitan ondas de radio, debe confirmarse la conformidad con la legislación y valores límites europeos; únicamente entonces puede aplicarse el sello con la marca CE\*\*.

La unidad de medida del valor límite para teléfonos móviles recomendada por el Consejo Europeo es el "Coeficiente de Absorción Específica" (SAR). Este valor límite de SAR asciende a 2,0W/kg\*\*\*. Se corresponde con los requisitos de la Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación ICNIRP\*\*\*\* y se ha incorporado en la norma europea EN 50360 para aparatos de telefonía móvil. La determinación del SAR para teléfonos móviles se realiza siguiendo la norma europea EN 50361. Para ello se determina el valor máximo del SAR para la potencia máxima en todas las bandas de frecuencia del teléfono móvil. Durante el funcionamiento, el nivel SAR efectivo es normalmente muy inferior

al valor máximo, ya que el teléfono móvil opera en diferentes niveles de potencia. Sólo emite la potencia necesaria para alcanzar la red. Por norma general, rige lo siguiente: cuanto más cerca se encuentre de una estación base, tanto menor será la potencia de emisión de su teléfono móvil.

El valor SAR más elevado, medido según la norma, de este teléfono móvil es de 0,35 W/kg\*\*\*\*\*.

El valor SAR de este aparato puede consultarse también en Internet en **www.my-siemens.com**

Aunque el valor SAR puede variar en función del aparato o de la posición en que se utilice, todos los aparatos de Siemens cumplen los requerimientos legales.

- \* Así, la Organización Mundial de la Salud (WHO, CH-1211 Ginebra 27, Suiza) no considera la necesidad de adoptar medidas de precaución especiales en la utilización de teléfonos móviles, en función del estado actual de los conocimientos científicos.

Más información:

**www.who.int/peh-emf, www.mmfa.org,  
www.my-siemens.com**

- \*\* El sello identificativo CE es una prueba válida en la Unión Europea del cumplimiento de la normativa legal como condición necesaria para la puesta en circulación y el tránsito libre de mercancías en el mercado interior europeo.
- \*\*\* determinado en 10g de tejido corporal.
- \*\*\*\* International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection [www.icnirp.de](http://www.icnirp.de)
- \*\*\*\*\* Los valores SAR pueden variar dependiendo de las exigencias de los diferentes países y de las bandas de frecuencia. Encontrará información sobre SAR en diversas zonas en **www.my-siemens.com**

# Certificado de garantía

---

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Siemens, discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.
- Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
- El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Siemens volverán a ser propiedad de Siemens.

- Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Siemens S.A., Ronda de Europa, 5 28760 Tres Cantos.
- Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía de este fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Siemens no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Siemens en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Siemens.
- La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- Siemens se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que el Cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.

Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Siemens.

El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

# Índice

---

## A

### accesorios

- estándar 13
- opcionales 13, 135, 144
- puertos de conexión 1

### accesorios opcionales, definición 13

### agenda

- adjuntar dos números 66
- borrado de una entrada 97
- campos 89
- capacidad,  
comprobación 106
- copia de entradas 104
- creación de una entrada 90
- dirección de correo  
electrónico 89
- entrada de etiqueta de  
voz 94
- entradas privadas 101
- indicador de etiqueta de  
voz 89
- indicador de tipo de  
número 89
- Marcación ultrarrápida 69
- marcación de un  
número 95, 96

### agenda

- marcación rápida,  
utilización 68
- modificación de una  
entrada 97
- nombre de la entrada 89
- número de marcación  
rápida 68, 89, 91
- número de teléfono 89
- número principal,  
definición 103
- ordenación de las  
entradas 102
- prefijo, insertar 68

### alerta

- avisos 110
- configuración 165
- creación 111
- definición 54
- desactivación 55, 62
- indicadores 25, 54
- silencio 19

### alerta con timbre y vibración

- desactivación 62
- indicador 25
- silencio 19

### alerta de timbre

- configuración 55

- alerta de timbre
  - creación 111
  - desactivación 62
  - indicadores 25
  - silencio 19
- alerta de timbre alto 25
- alerta de timbre bajo 25
- alerta de vibración
  - configuración 55, 110
  - desactivación 62, 110
  - indicador 25
  - silencio 19
- animación 48, 119
  - configuración 48
  - fondo de pantalla 56
  - fondo de pantalla,
    - configuración 48, 164
  - guardar 164
  - salvapantallas,
    - configuración 164
  - utilización 48
- aplicación, bloqueo y desbloqueo 160
- aplicaciones Java 166
- aplicaciones SIM 172
- archivos 64
- auricular
  - volumen, ajuste 19
- avisos
  - calendario 152

- avisos
  - configuración 110
  - mensaje de buzón de voz 110
  - mensaje de texto 84, 110

## B

- bandeja de entrada, mensaje de texto 73
- bandeja de salida 83
- Batería
  - Declaración de calidad 184
- batería
  - carga 16
  - indicador de carga 17, 25
  - instalación 15
  - prolongación de la duración de la batería 17, 58, 119, 178
  - tiempo de carga para el kit para automóvil 137
- bloc de notas
  - definición 67
  - escritura de dígitos 67
- bloqueo
  - aplicación 160
  - tarjeta SIM 158
  - teléfono 42
- bloqueo de llamadas 127
- Bluetooth 139, 142, 144
- buzón de voz 69

## C

- calculadora 156
- calendario
  - alarma 152
  - avisos 110, 152
  - cómo añadir un evento 151
  - consulta por día 149, 150
  - consulta por evento 151
  - copia de un evento 153
  - modificación de datos de eventos 152
  - supresión de un evento 154
- calendario. *Consulte*
  - calendario
- cámara 46, 51, 52
- carácter de espera 93
- carácter de pausa 93
- carácter 'n' 93
- cargador de viaje,
  - utilización 17
- citas. *Consulte* calendario
- código de desbloqueo 19, 42, 45
- código de seguridad 45
- código PIN
  - activación/
    - desactivación 158
  - definición 158
  - desbloqueo 159
  - protección de la tarjeta SIM 158
- código PIN SIM
  - activación/
    - desactivación 158
  - desbloqueo 159
  - protección de la tarjeta SIM 158
- código PIN2 128, 159
- código PUK 159
- códigos 19
- cómo cortar texto 39
- cómo deshacer copiar, cortar o pegar 39
- cómo pegar texto 39
- conexión por infrarrojos
  - configuración 141
- configuración de la red 148
- contadores 130
- contadores de tiempo 130
- contraseñas
  - modificación 44
  - predeterminadas 44
- contraseñas
  - predeterminadas 44
- copia de texto 39
- Cuidados del teléfono 183
- cursor 31
- cursor cuadrado, definición 32
- cursor parpadeante,
  - definición 31

## D

- Datos del equipo 12
- datos del saldo 133
- desbloqueo de aplicación 160
- desbloqueo de la tarjeta  
SIM 159
- desvío de llamadas 125
- dirección de correo  
electrónico, cómo  
guardarla en la  
agenda 91
- dispositivo externo  
conexión al teléfono 139,  
144

## E

- enlace IrDA 139, 141
- entrada de texto, método de  
tecleo estándar 31
- escritura de texto predictivo  
borrado de texto 39  
escritura de palabras 36
- etiqueta de voz  
definición 94  
grabación 94  
indicador de agenda 89
- Extras 183

## F

- favoritos  
creación 121  
estándar 120  
utilización 122
- fecha, configuración 54
- finalización de una  
llamada 20, 21
- fondo de pantalla 48, 56, 164
- frecuencia, modificación 148
- función Adjuntar Número 66
- función Adjuntar número 68
- función Añadir Dígitos 66
- función de  
desplazamiento 118
- función Mostrar Número 66
- función Ocultar Número 66
- función opcional, definición 13

## G

- guardar llamada 64

## H

- hacer una llamada
- hora, configuración 54
- Hotline de Siemens 181

## I

- id. de llamada
  - llamadas entrantes 61
  - llamadas salientes 66
- identificación de línea de llamada *Consulte* id. de llamada
- idioma, configuración 118
- iluminación de pantalla y teclado 58
- imagen
  - animación, configuración 48
  - entrada de la agenda, cómo guardarla 92
  - fondo de pantalla, configuración 48, 56, 164
  - guardar 164
  - salvapantallas, configuración 164
  - utilización 48
- indicador de alerta silenciosa 25
- indicador de cobertura 23
- indicador de escritura de texto definición 24
- indicador de llamada perdida 67
- indicador de mensaje definición 24
- indicador de servicio 24

## indicadores

- alerta de timbre 25
- alerta de vibración 25
- alerta silenciosa 25
- carga de la batería 17, 25
- cobertura 23
- configuración
  - de alertas 25, 54
- escritura de texto 24
- etiqueta de voz 89
- llamada perdida 67
- mensaje 24
- menú 22
- paquetes de datos 161
- servicio 24
- información sobre el coste de las llamadas 133
- Instrucciones de seguridad 10
- iTAP, software
  - borrado de texto 39
  - escritura de palabras 36
- itinerancia. *Consulte* indicador de servicio

## J

- joystick 26
- juegos 171

## K

- kit para el automóvil
  - función manos libres
    - automática 136
  - respuesta automática 135
  - retardo de la
    - desconexión 136
  - tiempo de carga 137

## L

- lista llamadas recibidas 64
- lista realizadas 64
- llamada
  - alerta, creación 111
  - alerta, desactivación 62
  - alerta, silencio 19
  - añadir dígitos detrás del número de teléfono 66
  - archivos 64
  - bloqueo 127
  - cancelación 62
  - contador 130
  - costes 133
  - finalización 20, 21, 62
  - guardar 64
  - lista llamadas recibidas 64
  - lista realizadas 64
  - llamada en espera 70
  - llamada sin contestar 67
  - marc. últimas 64

## llamada

- marcación
- número de emergencia 63
- perfil de alerta,
  - configuración 55
- prefijo, insertar 68
- realización
- recepción 21
- rechazo 62
- respuesta 21
- retener 71
- supresión 64
- tarjeta de llamada 93
- transferencia 71
- vídeo 51, 86, 96
- vista preliminar del vídeo 52
- llamada con tarjeta 93
- llamada de datos
  - conexión a un dispositivo externo 139, 144
  - conexión inalámbrica 141, 142
  - envío 145
  - recepción 145
- llamada en conferencia 124
- llamada en espera 70
- llamada entrante
  - cancelación 62
  - finalización 62
  - rechazo 62
- llamadas desviadas 125

luz 58

luz de llamada 92, 99

## M

manos libres

    respuesta automática 135

Mantenimiento del

    teléfono 183

Marcación ultrarrápida

    definición 69

    utilización 69

marcación ultrarrápida

    establecimiento de  
    preferencias 69, 107

marcación

    marcación por voz 96

marcación de un número

marcación fija

    activación/  
    desactivación 128

    creación de una entrada 90

    definición 128

    descripción 128

    marcación de números 128

    modificación de una  
    entrada 97, 128

    utilización 128

marcación por voz

    grabación de etiqueta de  
    voz 94

    marcación de un número 96

marcación rápida

    asignación de número 129

    modificación del número 91

    número, definición 68

    ordenación de las entradas  
    de la agenda  
    por 102

    utilización 68, 129

mensaje

    acuses de recibo 83

    alertas durante llamadas 55

    avisos, buzón de voz 110

    avisos, mensaje de  
    texto 84, 110

    bandeja de salida 83

    bloqueo 85

    bloqueo, texto 88

    borrar, texto 88

    buzón de voz 69

    configuración de la bandeja  
    de entrada 73

    consulta 85

    consulta, texto 88

    envío 80

    estado 83

    recepción 84

    supresión 85

mensaje de texto

    avisos 84, 110

    bloqueo 88

- mensaje de texto
  - configuración de la bandeja de entrada 73
  - consulta 88
  - envío 80
  - estado 83
  - recepción 84
  - supresión 88
- mensaje Introduzca el código de desbloqueo 43, 45
- mensaje Llamada Entrante 61
- mensaje Llamada fallida 61
- mensaje Llamadas perdidas 67
- mensaje SIM bloqueada 19, 159
- menú
  - clasificación de
    - funciones 116, 117
  - escritura de texto 30
  - Favoritos 120
  - función de
    - desplazamiento 118
  - funciones 124
  - idioma, configuración 118
  - Imágenes 48, 51
  - indicador 22
  - listas 29
  - Menú Calculadora 156
  - Menú de Agenda 89
  - Menú de Calendario 151
  - Menú de mensajes de texto 88
- menú
  - Menú de Últimas Llamadas 65
  - Menú Mis Timbres 115
  - Menú Wap 162
  - navegación 26, 28
  - personalización 116, 117
- Menú de mensajes de texto 86
- Menú de Últimas Llamadas
  - apertura 65
  - opciones 65
- Menú Mis Timbres 115
- menú sincron 110
- método de escritura de texto numérica 41
- método de texto de símbolos 38
- método de texto, configuración 41
- micrófono 1, 19
- mis tonos 111
- modo de texto de símbolos 37
- modo manos libres
  - envío automático de llamadas 136
  - respuesta automática 135
  - retardo de la desconexión 136
  - tiempo de carga 137

## N

- navegador del teléfono
  - animación 164
  - aplicaciones Java 166
  - definición 161
  - funciones 162
  - imagen 164
  - inicio 161
  - Menú Wap 162
  - sonido 164
- navegador. *Consulte*
  - navegador del teléfono
- Nº Servicio 129
- número de emergencia 63
- número de teléfono
  - adjuntar como prefijo 68
  - adjuntar dos números 66
  - añadir dígitos detrás 66
  - cómo guardarlo en la agenda 90
  - envío de mensaje de texto a 80
  - rellamada 60
- Números de servicio (Siemens) 181

## O

- ordenador
  - conexión al teléfono 139, 144

## P

- páginas web 161, 162
- pantalla
  - animación 119
  - descripción 22
  - idioma 118
  - iluminación de pantalla y teclado 58
- paquetes de datos 161
- Pérdida del teléfono, tarjeta SIM 12
- perfil 55
- personalización del menú 116, 117
- poner una llamada en espera 71

## R

- realización de una llamada. *Consulte* llamada
- recepción de una llamada 21
- rechazo de una llamada 62
- recibos, mensaje de texto 83
- rellamada
  - número ocupado 60
  - rellamada automática 61
- rellamada automática 61

## S

- salvapantallas 164
- seguimiento de costes 133

servicio de atención al cliente,  
    llamada 129  
servicio de mensajes cortos.  
    *Consulte* mensaje de  
    texto  
SIM, código PIN2 128, 159  
símbolos, escritura 37, 38  
SMS. *Consulte* mensaje de  
    texto  
Sólo llamadas de datos 177  
sonido  
    configuración como tono de  
        alerta 165  
    guardar 164  
suprimir llamada 64

## T

tarjeta SIM  
    aplicaciones 172  
    definición 14  
    desbloqueo 19, 159  
    instalación 14  
    introducción del código  
        PIN 19  
    mensaje **SIM** bloqueada 19,  
        159  
    mensaje **SIM**  
        Inhabilitada 159  
    número de teléfono de  
        servicios 129

tarjeta SIM  
    precauciones 14  
    protección 158  
tecla  
    control del volumen 19  
    encendido 18  
    enviar 1, 20, 21, 27, 64  
    fin 1, 20, 21, 27  
    menú 1, 27  
    tecla de función  
        derecha 1, 27, 117  
    tecla de función  
        izquierda 1, 27, 117  
    vídeo 51  
tecla de Encendido 18  
tecla de Enviar 1, 20, 21, 27, 64  
tecla de función derecha  
    funciones 1, 27  
    personalización 117  
tecla de función izquierda  
    funciones 1, 27  
    personalización 117  
tecla de Menú 1, 27  
tecla de videoconferencia 51  
tecla Fin  
    funciones 1, 20, 21, 27  
teclas de función  
    ilustración 1, 27  
    personalización 117  
teléfono  
    accesorios, estándar 13

## teléfono

- accesorios, opcionales 13
- alerta, desactivación 62
- bloqueo 42
- código de
  - desbloqueo 19, 45
- código de seguridad 45
- conexión a un dispositivo externo 139, 144
- conexión
  - inalámbrica 141, 142
- configuración de la red 148
- contraseñas 44
- desbloqueo 19, 42
- encendido/apagado 18
- fecha, configuración 54
- frecuencia,
  - modificación 148
- hora, configuración 54
- idioma, configuración 118
- indicador de escritura de texto 24
- 1marcación ultrarrápida 69
- marcación rápida,
  - utilización 68
- saldo disponible 133

## texto

- cómo deshacer 39
  - copia 39
  - corte 39
  - cursor cuadrado 32
  - cursor parpadeante 31
  - escritura de texto predictivo
    - mediante el software iTAP 35
  - escritura desde el teclado 30
  - método de escritura numérica 41
  - método de escritura,
    - configuración 41
  - método de símbolos 38
  - método de tecleo
    - estándar 31
  - modo de escritura,
    - cambio 41
  - modo de símbolos 37
  - pegado 39
  - tabla de caracteres 33
  - tabla de símbolos 38
- ## timbre
- configuración 55
  - volumen, ajuste 19
- ## tonos DTMF
- 64, 66, 130, 178

- transferencia de una llamada 71

## V

vídeo 51, 52

volumen

auricular 19

micrófono 19

teclas 19

timbre 19

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

Ref.No.: A31008-H8730-A11-2-7819



\* A 5 B 0 0 0 7 5 1 8 6 8 4 3 \*